



Gigaset M2 / M2 plus / M2 Ex professional no OpenScape Cordless Office

Manual de Instruções

A31003-G2100-U102-5-7919

Our Quality and Environmental Management Systems are implemented according to the requirements of the ISO9001 and ISO14001 standards and are certified by an external certification company.

Copyright © Unify GmbH & Co. KG 04/2014
Hofmannstr. 51, 81379 München/Alemanha

Todos os direitos reservados.

Referência: A31003-G2100-U102-5-7919

As presentes informações contidas neste documento contêm apenas descrições gerais ou indicações de facilidades, as quais, em caso de uso concreto, nem sempre coincidem exactamente com a descrição, ou que podem ter sido alteradas por meio de novo desenvolvimento dos produtos. Por conseguinte, as facilidades desejadas apenas serão vinculativas, se tiverem sido estabelecidas por expresse nos termos do contrato.

Reserva-se a possibilidade de entrega e o direito de de alterações técnicas.

O Unify, o OpenScape, o OpenStage e o HiPath são marcas comerciais registadas da Unify GmbH & Co. KG. Todos os outros nomes de marca, produto ou serviço são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos titulares.

Índice

Indicações de segurança.....7

Utilização do terminal móvel Gigaset M2 Ex profissional em áreas com perigo de explosões	7
Utilização do Gigaset M2 profissional, Gigaset M2 plus profissional e Gigaset M2 Ex profissional	9
Utilização da bateria para Gigaset M2 profissional e Gigaset M2 plus profissional	9
Conformidade com BGR 139 (função de sinalização de emergência) ..	10
Marca WEEE	11

Elementos de comando, partes do equip.....12

Acerca do presente Manual de instruções13

Função de sinalização de emergência13

Efectuar chamadas –

Funções básicas14

Ligar/Desligar o terminal móvel	14
Primeiro, ocupar a linha, depois marcar	15
Primeiro marcar, depois ocupar a linha	16
Marcar o número de emergência	16
Repetição de marcação manual	17
Rechamada	17
Consulta	19
Atender ou rejeitar chamadas	20
Atender chamadas num grupo de captura	21
Terminar a chamada	21
Desviar as chamadas	21
Ligar ou desligar o bloqueio do teclado	22
Após abandonar a rede radioelétrica	23

Descrição dos elementos de comando.....24

Teclas de função	24
Tecla de controlo	25
Teclas de display	26
Símbolos no menu principal	27

Colocação em serviço do terminal móvel.	29
Retirar a folha de protecção.	29
Garantia da protecção Ex e da classe IP	29
Inserir/substituir o cartão de memória e a bateria	30
Carga e utilização da bateria	33
Autonomia e tempo de carga da bateria	34
Bateria autorizada	34
Montagem do clip de suporte	35
Programação do idioma do display do terminal móvel	36
Programação do idioma do display do sistema	37
Programação do terminal móvel.	38
Programar o volume de áudio	38
Programar os sinais de chamar	39
Sinais de aviso.	40
Programar o alerta de vibração	41
Programar os sinais de chamar e as imagens através de "Sistema Ficheiros"	41
Ver imagens/Ouvir melodias	42
Renomear melodia/imagem.	43
Apagar melodia/imagem	43
Verificar memória livre	44
Ligar ou desligar o sinal de chamar	45
Ligar ou desligar o sinal de aviso	45
Alterar o número de emergência.	46
Ligar/Desligar o atendimento automático	46
Programar a data e a hora	47
Programar o display.	48
Programar a lista de conversão para a transferência de vCard	52
Repor na configuração de fábrica	53
Efectuar chamadas – As funções de conforto	55
Mãos-livres	55
Efectuar chamadas com microtelefone de cabeça	56
Microtelefone de cabeça fixo	56
Microtelefone de cabeça sem fios	56
Marcação por voz	59
Repetição de marcação	61
Repetição de marcação automática.	61
Apagar o registo ou a lista de repetição de marcação	61
Registar um número na lista telefónica	62
Marcação abreviada do sistema, central	63
Marcação abreviada do sistema, individual	64
Lista telefónica do sistema	65
Base de dados do telefone (LDAP)	66

Lista telefónica do terminal móvel	69
Gravar o registo	70
Procurar o registo e marcar	71
Ver o registo.	71
Alterar o registo	72
Marcar como VIP (Very Important Person).	72
Apagar um registo ou a lista telefónica	73
Mostrar memórias livres	73
Copiar a lista telefónica completa ou registos individuais	74
Programação de MSN (número múltiplo de assinante).	76
Efectuar chamadas com código de identificação	76
Utilizar o terminal móvel como uma outra linha.	77
Desligar a indicação de número.	78
Captura directa de chamadas	78
Ligar/Desligar Não incomodar	79
Indicação de taxação	80
Captura de chamada maliciosa	81
Porteiro eléctrico	81
Serviço de dados telefónicos.	83
Accionar interruptor	84
Flash para rede	85
Transferência automática de um número múltiplo	85
Utilizar o serviço nocturno	87
Utilizar a emissão MF	88
Parquear/activar chamadas	89

Efectuar chamadas – Com várias extensões 90

Chamada em espera	90
Desligar/ligar o aviso de chamada em espera	91
Impedir/autorizar chamada em espera automática	92
Intercalação	92
Transferir a chamada (Transferir).	93
Retenção	95
Comunicação alternada (alternar chamadas)	95
Efectuar a conferência.	96
Utilizar a segunda chamada	99

Funções de grupo 100

Ligar/Desligar chamada de grupo	100
Sinalização acústica de chamada.	103
Distribuição de chamadas universal - UCD (Universal Call Distribution)	104
Grupo Mulap (Multiple Line Application)	108

Funções de mensagem. 110

Gravar mensagem/texto de ausência	110
---	-----

Enviar/aceder mensagem de texto	111
Aceder a uma mensagem de info, ou de correio de voz	113
Lista de chamadores	115

Funções adicionais117

Despertador do terminal móvel.	117
Função de eventos do terminal móvel	119
Função de eventos do sistema	122
Seleccção da base.	124
Acesso rápido a funções e números	125
Troca de dados PC <-> TM ou TM <-> TM.	127
Possíveis interfaces	127
Mobile Phone Manager (aplicação MPM)	127
Interface de PC (V24, USB)	128
Interface Bluetooth	129

Bloqueio do telefone132

Bloqueio do terminal móvel.	132
Programar o código de bloqueio	133
Bloquear/Desbloquear o terminal móvel	134
Bloqueio central/ Bloquear/Desbloquear outros terminais móveis	135

Funções do sistema136

Acesso através do menu	136
Acesso através do código	136

Anexo137

Eliminação de avarias	137
Manutenção do terminal móvel.	140
Documentação	141
Características técnicas.	141
Carregadores	141
Acessórios.	142
Directivas e normas.	142
Inscrição para o Gigaset M2 professional	144
Inscrição para o Gigaset M2 plus professional	145
Certificação ATEX para o Gigaset M2 Ex professional	146
Declaração de conformidade.	147
Certificado de exame CE de tipo	149

Índice remissivo154

Indicações de segurança

Utilização do terminal móvel Gigaset M2 Ex profissional em áreas com perigo de explosões

Este terminal móvel possui uma certificação ATEX e cumpre os standards EN e IEC (ver o anexo do manual de instruções). Observar as indicações na Declaração de conformidade.

O Gigaset M2 Ex profissional foi desenvolvido conforme as normas de protecção contra incêndios para a utilização em locais de trabalho onde existe o perigo potencial de ocorrência de atmosferas explosivas (Áreas Ex). Devido às características do local e da actividade exercida, pode surgir em áreas Ex uma atmosfera propícia a explosões. Por isso, é imprescindível ler as indicações de segurança:



Terminal móvel:

- O terminal móvel só pode ser utilizado nas áreas Ex, para as quais está autorizado! Ver o Anexo do Manual de instruções, a marca no equipamento e o certificado de exame CE de tipo. Encontra uma cópia do certificado de exame CE de tipo ZELM 08 ATEX 0379 X como anexo do manual de instruções.
- Antes da utilização numa área Ex, o utilizador deve controlar o terminal móvel quanto a avarias e ao correcto funcionamento! Um terminal móvel com defeito ou com alguma falha do funcionamento não pode estar presente nem ser utilizado na área Ex.
- Para a garantia da protecção contra explosões e da classe de protecção da caixa IP 65 numa área Ex:
 - O conector de vedação deve estar sempre encaixado na tomada de carga do terminal móvel.
 - A vedação do compartimento da bateria deve estar inserida (consultar o manual de instruções, parágrafo "Colocação em serviço do terminal móvel").
 - A tampa do compartimento da bateria deve estar aparafusada.
- Deve imediatamente tirar o terminal móvel de serviço e removê-lo da área Ex:
 - Se perceber que o terminal móvel está danificado.
 - Se houve a penetração de líquido no terminal móvel.
- Um terminal móvel com defeito deve ser imediatamente reparado!
- Os trabalhos de reparação e manutenção do terminal móvel apenas podem ser executados por um colaborador autorizado da Assistência Técnica Unify, o qual foi devidamente instruído para o trabalho na área Ex!
- No caso de substituição de um equipamento/uma bateria com defeito, o técnico deverá enviar o equipamento/a bateria juntamente com as informações do cliente ao fabricante.
- Em caso de utilização não apropriada do terminal móvel, será anulada a autorização de funcionamento para áreas Ex!



Bateria:



- Utilizar apenas a bateria Ex autorizada (consultar o manual de instruções, parágrafo "Bateria autorizada")! Com baterias diferentes, a autorização Ex não terá validade e o terminal móvel não funcionará. A utilização de outras baterias é proibida, pois essas cancelam a protecção contra explosão.
- Não abrir, em hipótese alguma, o compartimento de baterias do terminal móvel na área Ex! A bateria não pode ser retirada, nem carregada e nem transportada numa área de perigo de explosão.



Carregar a bateria:



- A bateria só pode ser carregada:
 - Fora da área de perigo de explosão (Ex)!
 - Inserida no terminal móvel!
 - Utilizando o carregador correspondente!
- O carregador apenas pode ser utilizado fora da área Ex!



Microtelefone de cabeça:



- Um microtelefone de cabeça (Headset) com fios não pode ser utilizado na área Ex! Dentro da área de perigo de explosão, é unicamente permitida a utilização de um microtelefone de cabeça Bluetooth autorizado. Consultar o administrador do sistema.

Utilização do Gigaset M2 professional, Gigaset M2 *plus* professional e Gigaset M2 Ex professional



Atenção:

- Não utilizar os terminais móveis Gigaset M2 professional e Gigaset M2 *plus* professional em locais onde existe o perigo de explosões!
- Observar as normas de segurança locais para a utilização do terminal móvel!
- O sinal de chamar, os sinais de aviso e a função de mãos-livres são reproduzidos através do altifalante. Não segurar o terminal móvel directamente no ouvido durante a reprodução do sinal de chamar, dos sinais de aviso ou quando estiver activada a função de mãos-livres! Caso contrário, o ouvido poderá sofrer danos graves e irreversíveis.
- O seu terminal móvel emite potência de transmissão. Observar as regras de segurança locais.
- Equipamentos médicos podem sofrer influência do terminal móvel. Observar as condições técnicas do ambiente (porex., consultório médico.)!
- O terminal móvel pode causar um zumbido desagradável nas próteses auditivas.



Cuidado:

- Não colocar o terminal móvel junto a equipamentos electrónicos, para evitar interferências mútuas!
- Utilizar apenas o carregador fornecido para recarregar o terminal móvel!
- O terminal móvel só deve ser entregue a terceiros com o manual de instruções!

Utilização da bateria para Gigaset M2 professional e Gigaset M2 *plus* professional



Atenção:

- Não utilizar baterias comuns não recarregáveis! É possível a ocorrência de danos à saúde e materiais (perigo de explosão, destruição do revestimento da bateria, avarias das funções e do terminal móvel).
- Nunca imergir a bateria em água ou deitá-las ao fogo!

Conformidade com BGR 139 (função de sinalização de emergência)

(só para Gigaset M2 *plus* profissional e Gigaset M2 Ex profissional com pacote *plus*)



Notas:

- Para a utilização conforme com BGR como equipamento de sinalização de emergência pessoal com função de voz (PNG-S), o terminal móvel deve comunicar-se com a central de recepção da sinalização de emergência (PNEZ). A utilização do terminal móvel sem PNEZ não está em conformidade com as regras de segurança das associações profissionais alemãs (BGR).
 - A função de sinalização de emergência não pode ser desactivada pelo utilizador. A desactivação apenas é possível através de uma chamada de controlo da PNEZ.
 - A configuração do terminal móvel conforme BGR 139 só pode ser executada por um técnico de assistência devidamente instruído. Para impedir as alterações da configuração por pessoas não autorizadas, o menu de configuração do PNG está protegido por um PIN. O PIN deve ser mantido em segredo.
-



Atenção:

- O pré-alarme começa baixo e aumenta gradativamente, até alcançar um volume muito alto! Isso deverá ser informado aos utilizadores.
 - A bateria deve estar sempre suficientemente carregada para a duração de serviço prevista! Com o tempo, a bateria perde a capacidade. Quando a autonomia deixar de ser suficiente (descarga cada vez mais rápido), a bateria deverá ser substituída por um técnico devidamente instruído. Caso necessário, consultar o encarregado da segurança.
-

Marca WEEE



Notas:

- Todos os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os ecopontos legalmente previstos para o efeito.
- A eliminação correcta e a recolha separada de equipamentos usados destina-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizados.
- Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipalizados, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do distribuidor.



Estas instruções aplicam-se apenas a equipamentos instalados ou vendidos nos países da União Europeia e que sejam abrangidos pela Directiva 2002/96/CE. Fora do território da União Europeia poderão aplicar-se disposições de eliminação de equipamentos eléctricos e electrónicos divergentes.

Elementos de comando, partes do equip.



- | | |
|--|---|
| 1 Tecla de alarme (vermelha) | 12 Conector para o microtelefone de cabeça (Slim-Lumberg) |
| 2 LED de supervisão (não para Gigaset M2 professional) | 13 Tecla cardinal |
| 3 Auscultador | 14 Teclas de número |
| 4 Display | 15 Tecla Desligar e tecla LIG/DES |
| 5 Teclas de display | 16 Tecla Mensagens |
| 6 Tecla de controlo | 17 Tecla de volume (+/-) |
| 7 Tecla de Mãos-livres | 18 Pinos para o clip de suporte |
| 8 Tecla Atender | 19 Tampa da bateria |
| 9 Tecla de asterisco | 20 Parafuso da tampa da bateria |
| 10 Microfone | 21 Altifalante do sinal de chamar e Mãos-livres |
| 11 Conector para o cordão ou manipulador de comando ("Funcionalidade PNG-S"), não para o Gigaset M2 professional | |

Utilização das teclas: → Página 24

Acerca do presente Manual de instruções

Este manual de instruções descreve o terminal móvel e as respectivas funções no seu sistema.

São explicadas todas as funções possíveis de executar com o seu terminal móvel. Caso as funções no seu terminal móvel não estejam disponíveis como desejado, as possíveis causas são:

- A função não está configurada para o seu terminal móvel - consultar o administrador do sistema.
- A sua plataforma de comunicações não suporta esta função - consultar o seu representante autorizado da Unify para a ampliação.

Função de sinalização de emergência

(só para Gigaset M2 *plus* professional e Gigaset M2 Ex professional)

O Gigaset M2 *plus* professional e o Gigaset M2 Ex professional (com pacote *plus*) oferecem uma função de sinalização de emergência pessoal com função de voz. Um equipamento com essa funcionalidade pode ser denominado PNG (sinalização de emergência pessoal) ou PNG-S (sinalização de emergência pessoal com função de voz).

Um alarme pessoal activo pode ser accionado por meio de uma tecla de alarme. Um sensor reconhece os estados de imobilidade, de posição e de fuga, que podem ser sinalizadas como um alarme passivo.

Uma função de alarme periódico serve para garantir que a pessoa monitorizada ainda tem condições de reagir. Para verificar se o Gigaset M2 *plus* professional ainda se encontra na pessoa monitorizada, é utilizado um mánipulo de comando.

Gigaset M2 *plus* professional e Gigaset M2 Ex professional podem também monitorizar as seguintes funções:

- "Carga da bateria"
- "Sincronia com a base DECT"
- "Comunicação com uma central de recepção da sinalização de emergência pessoal (PNEZ)"

Em caso de falha técnica, o terminal móvel emite um sinal de aviso.

O funcionamento do respectivo terminal móvel com HPAS (Sistema de sinalização de emergência pessoal da Unify) cumpre as directivas DIN VDE 0825 Parte 1, é certificado pela associação profissional alemã, cumprindo também a sua directiva BGR 139.

Mais informações sobre a função de sinalização de emergência encontra no manual de instruções separado:

HiPath 3000, HiPath 4000, Gigaset S310isdn professional
Equipamento de sinalização de emergência pessoal
Gigaset M2 plus professional
Gigaset M2 Ex professional

Passo a passo

Efectuar chamadas – Funções básicas

Executa chamadas internas e externas com seu terminal móvel.

Chamadas internas são aquelas,

- executadas dentro da área de um sistema, porex., na sua empresa,
- executadas entre sistemas ligados em rede, porex., a diferentes sítios da sua empresa.

Chamadas externas são aquelas executadas para extensões da linha pública.

Ligar/Desligar o terminal móvel



Premir a tecla Desligar sem soltar, até ouvir uma sequência crescente de sinais, para confirmar que está a ligar ou desligar.

PIN

Se o PIN for o mesmo que na configuração de fábrica (0000), o terminal móvel estará pronto para entrar em funcionamento após ser ligado. Se foi configurado um PIN, este deve ser introduzido, para que o terminal móvel fique em disponibilidade funcional.

Favor inserir o PIN:



Introduzir o PIN



Confirmar a introdução. O terminal móvel está pronto para funcionar.

Indicação da qualidade da ligação

Com o terminal móvel em estado activado ou em stand-by, é indicado o símbolo "Intensidade de recepção" no display:

D>>>	A piscar, sem recepção
■>>>	Baixa intensidade de recepção
■>>	Intensidade de recepção: 50%
■>>	Intensidade de recepção: 75%
■>>	Intensidade de recepção: 100%

Passo a passo

O alcance radioelétrico é diferente ao ar livre e em edifícios (→ Página 141). Em caso de problemas de alcance permanentes, consulte o administrador do sistema!

Carregar a bateria

O terminal móvel só pode ser colocado no carregador original!

Se o terminal móvel estiver no carregador, este será carregado mesmo quando desactivado. Se o telefone móvel estiver activado, visualiza no display a indicação de carga.

Se o terminal móvel desligou por as baterias estarem vazias, para ligá-lo automaticamente, basta colocá-lo no carregador. Assim, ele estará pronto para funcionar. O carregamento das baterias inicia. Se foi programado um PIN, este deve ser introduzido.

Idioma

É possível programar o seu idioma preferido para os textos do display, se este não estiver programado (→ Página 36).

Primeiro, ocupar a linha, depois marcar



ou



Em repouso do telefone móvel: premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Introduzir o número desejado. A extensão é chamada. Em caso de erros de introdução, não será possível corrigi-los. Em caso de erros de introdução: Premir a tecla Desligar.

Ou:



A extensão atende. Está a falar.

Ou:

NO MOMENTO IMPOSSÍVEL

A extensão está ocupada ou rejeita a chamada.

FAVOR DESLIGAR



Premir brevemente a tecla Desligar.

Passo a passo



e, se necessário,

se necessário,



ou



Ou:



Ou:

NO MOMENTO IM-
POSSIVEL

FAVOR DESLIGAR



ou



Primeiro marcar, depois ocupar a linha

Preparação para marcação:

Introduzir o número desejado. Caso necessário, pode corrigir os caracteres individualmente com a tecla de display "Apagar".

Inserir pausa de marcação. Entre os dígitos introduzidos aparece um "P". Pode ser preciso inserir uma pausa de marcação, p. ex., entre o prefixo e o número, ou para a consulta da caixa de correio.



Nota:

Esta preparação para a marcação é possível também na repetição de marcação e na marcação com a lista telefónica do terminal móvel



Marcar:

Premir a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres e marcar o número dentro de 30 segundos. A extensão é chamada.

A extensão atende. Está a falar.

A extensão está ocupada ou rejeita a chamada.

Premir brevemente a tecla Desligar.

Marcar o número de emergência

No seu terminal móvel está memorizado um número de emergência que pode ser marcado mesmo se o teclado estiver bloqueado. Na configuração de fábrica este é o número "112". Pode alterar o número de emergência (→ Página 46).

Introduzir o número de emergência, por ex., 112.

Premir a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Passo a passo

Repetição de marcação manual

Na lista de repetição de marcação estão memorizados os dez últimos números marcados. Um número que foi marcado várias vezes será memorizado apenas uma vez.



Em repouso do telefone móvel. Premir brevemente a tecla Atender. A lista de repetição de marcação é indicada.

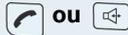


Seleccionar o número desejado.

Eventualmente, **Mostrar**

Se quiser visualizar detalhes sobre o número seleccionado: Premir a tecla de display.

Ou:



Premir brevemente a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres. A ligação é estabelecida.

Ou:

Oções

Abrir o menu de repetição de marcação. O menu contém as seguintes funções (→ Página 61):

- Gravar na Lista
- Repetição Autom.
- Utilizar Número
- Apagar
- Apagar Lista



Utilizar Número

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Alterar ou completar o número, por ex., com um número de marcação directa.



Premir brevemente a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres. A ligação é estabelecida.

Rechamada

Se chamar uma extensão que não atende ou cujo número está ocupado. Com a função de rechamada, a extensão desejada estará acessível assim que o interlocutor desligar ou utilizar o telefone novamente. Observar que uma extensão já é sinalizada como ocupada, quando esta for chamada por outra extensão. Pode utilizar o seu telefone sem restrições mesmo com uma rechamada reservada.

Pode enviar uma solicitação de rechamada também como info (→ Página 111). Pode aceder a esta função também directamente ao introduzir o código (→ Página 136).

Passo a passo



Reservar uma rechamada

O número é marcado. Ouve o sinal de ocupado, ou a extensão não atende.

RECHAM.

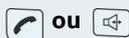
Gravar a solicitação de rechamada.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Recebe a rechamada

Recebe a rechamada, assim que o interlocutor desejava desligar, ou utilizar o telefone novamente. No display do seu telefone é indicado "Rechamada:...".



ou

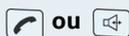


Premir brevemente a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres. A ligação é estabelecida.



Nota:

As rechamadas são repetidas até que uma ligação seja estabelecida, ou até que a rechamada seja apagada. Um telefone pode iniciar e receber, no máximo, 5 rechamadas e solicitações de rechamada respectivamente. Quando estes requisitos forem alcançados, as demais rechamadas serão recusadas.



ou



Apagar a solicitação de rechamada

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



OUTRAS FUNCOES?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



#58=INDICAR/APAG RECH?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar o registo.

MNU

Aceder ao menu adicional.



APAGAR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Consulta

Interrompe a chamada para efectuar uma consulta com uma outra extensão (também extensão externa) e, em seguida, continua a primeira chamada.



Está a falar.

Activar e executar a consulta

CONSULT

Activar a consulta. A chamada actual será "retida", a primeira extensão espera.



Introduzir o número para a chamada de consulta.



O número é marcado. A extensão atende. A chamada de consulta inicia.

A segunda extensão está ocupada ou não atende



Interromper a consulta. Está ligado novamente com a primeira extensão.

Durante a consulta, pode

- reservar uma chamada (→ Página 17),
- efectuar uma chamada em espera (→ Página 90), ou
- uma intercalação (→ Página 92).

Terminar a chamada de consulta e retornar à chamada em espera

Ou: A segunda extensão desliga. Volta a falar com a primeira extensão.

Ou:

MENU

Acéder ao menu do sistema.



DESLIGAR E
RETOMAR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Está ligado de novo com o primeiro interlocutor. O segundo interlocutor ouve o sinal de ocupado e desliga; um terminal móvel Gigaset desliga-se automaticamente.

Pode também

- alternar entre os interlocutores (→ Página 95),
- estabelecer uma conferência (→ Página 96) ou
- transferir o interlocutor em espera para o segundo interlocutor (→ Página 93).

Passo a passo

Atender ou rejeitar chamadas

Atender chamadas

O seu terminal móvel está a chamar (→ Página 46). A informação acerca da chamada é mostrada no display. Podem ser indicados o número do chamador e/ou o nome. Para atender a chamada, dispõe das seguintes possibilidades:

O terminal móvel está no carregador: Tirar o terminal móvel do carregador (só quando estiver activada a função "Atendim. Autom.", → Página 46).

O terminal móvel não está no carregador: Premir a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Após atender a chamada, pode

- transferir a chamada (→ Página 93),
- reter a chamada e efectuar uma consulta (→ Página 95),
- reter a chamada e chamar um segundo interlocutor (→ Página 19), para transferir a chamada retida (→ Página 93), efectuar comunicação alternada (→ Página 95), ou estabelecer uma conferência (→ Página 96).

Rejeitar uma chamada

Se não quiser ser incomodado, pode rejeitar uma chamada.

Confirmar a mensagem do display com uma das teclas do display. A chamada é rejeitada e o chamador ouve o sinal de ocupado.



ou



REJEITAR CHAMADA

Passo a passo

Atender chamadas num grupo de captura

Pode atender chamadas no seu terminal móvel para telefones dentro do seu grupo de captura (definido pelo técnico de assistência). Este procedimento é possível também durante uma chamada.

Requisito:

Ouve um telefone do seu grupo de captura tocar.



Premir longamente a tecla Atender. No display, é indicado o aviso "Chamada p:".

MENU

Aceder ao menu do sistema.



CAPTURA EM GRUPO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Está a falar.

Terminar a chamada



ou



Premir brevemente a tecla Desligar ou colocar o terminal no carregador.

Dependendo da configuração do sistema, será indicada a taxação.

Desviar as chamadas

Não está no seu posto de trabalho e deseja desviar determinadas chamadas para o novo sítio. Pode desviar chamadas internas para números internos ou externos. Na maioria das vezes, o número de destino é externo, pois seu número interno no seu terminal móvel está acessível a qualquer hora.

Ligar o desvio



ou



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



LIGAR DESVIO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:



1=ODAS AS CHAMADAS?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:

Passo a passo

  2=CHAMADAS EXTERNAS? 

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:

  3=CHAMADAS INTERNAS? 

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Continuar:



Introduzir o número do destino.

GRAVAR

Memorizar as programações.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.



Nota:

Antes dos números externos, deve introduzir o código externo. Se o técnico de assistência activou a marcação MF, pode desviar chamadas também para este número externo.

Desligar o desvio

Requisito:

O desvio está ligado.



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.

  FIM DESVIO? 

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir brevemente a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Ligar ou desligar o bloqueio do teclado

O bloqueio do teclado impede que as teclas sejam premidas acidentalmente, por ex., ao carregar o telefone na bolsa. Ao entrar uma chamada, o bloqueio do teclado é desligado automaticamente e ligado de novo depois do fim da chamada.



Premir a tecla Cardinal sem soltar, até ouvir uma sequência crescente de sinais, para confirmar que está a activar ou desactivar.

Com o bloqueio do teclado ligado, é indicado o símbolo de uma chave no display.

Passo a passo



Nota:

Mesmo com o bloqueio do teclado activado, é possível marcar um número de emergência anteriormente definido.

Após abandonar a rede radioelétrica

O nome da base pisca no display. O terminal móvel tenta, várias vezes, sincronizar-se com uma base. Os intervalos entre as tentativas de sincronização serão cada vez mais longos, devido à função poupa-energia integrada.

Para poupar a bateria, pode desligar o seu terminal móvel.

Descrição dos elementos de comando

Teclas de função

Há as seguintes teclas de função:

Tecla	Nome	Utilização
	Tecla Desligar e Liga/desliga	<ul style="list-style-type: none"> • Terminar chamadas • Cancelar funções • Voltar ao nível de menu anterior (só após Opções) • Ligar ou desligar o terminal móvel
	Tecla Atender	<ul style="list-style-type: none"> • Atender chamadas • Marcar um número • Aceder à lista de repetição de marcação • Aceder às funções do sistema
	Tecla de Mãos-livres	<ul style="list-style-type: none"> • Atender chamadas • Marcar um número • Alternar entre o microtelefone e Mãos-livres • Aceder às funções do sistema
	Tecla Mensagens	<ul style="list-style-type: none"> • Aceder às listas de mensagens
	Tecla de asterisco	<ul style="list-style-type: none"> • Na introdução do número: <ul style="list-style-type: none"> – Premir brevemente: inserir "*" – Premir sem soltar: Inserir "Flash" • No modo Editor (cadeia): Indicar todos os caracteres especiais • Em repouso: Premir sem soltar para ligar/desligar a melodia
	Tecla cardinal	<ul style="list-style-type: none"> • Na introdução do número: <ul style="list-style-type: none"> – Premir brevemente: Inserir "#" – Premir sem soltar: Inserir uma pausa de marcação "P" (porex., entre o prefixo e o número, ou para a consulta da caixa de correio) • No modo Editor (cadeia): Comutar entre maiúscula e minúscula bem como entre dígitos • Em repouso: Premir sem soltar para ligar/desligar o bloqueio do teclado
	Tecla de alarme	<ul style="list-style-type: none"> • Tecla de marcação rápida (como p. ex., tecla de display esquerda → Página 125)

Tecla	Nome	Utilização
	Tecla de volume (+/-)	<ul style="list-style-type: none"> Regular o volume para as melodias de toque Durante a chamada: Regular o volume para o microtelefone, a função mãos-livres e o microtelefone de cabeça

Tecla de controlo

A tecla de controlo está programada com diferentes funções, dependendo da situação funcional:

Situação	 Premir em cima	 Premir em baixo	 Premir à esquerda	 Premir à direita
Em repouso	Programar os sinais de chamar	Abrir a lista telefónica do terminal móvel	Aceder ao menu do sistema	Brevemente: Abrir o menu principal do terminal móvel Longamente: Iniciar marcação por voz
Durante a chamada	Regular o volume de áudio/telefone	Abrir a lista telefónica do terminal móvel		Seleção de "Volume", "MF", "Config. Base"
No menu principal	Seleccionar o símbolo do menu	Seleccionar o símbolo do menu	Seleccionar o símbolo do menu	Seleccionar o símbolo do menu
Em listas e menus	Elemento anterior da lista	Elemento seguinte da lista	Nível de menu anterior, cancelar	Seleccionar registo (OK)
No campo de introdução	Mover o cursor uma linha para cima	Mover o cursor uma linha para baixo	Mover o cursor para a esquerda	Mover o cursor para a direita
Alterar valores			Diminuir o valor	Aumentar o valor

Teclas de display

O terminal móvel dispõe de duas teclas de display, cada uma com uma ou duas funções. Se uma tecla possui duas funções, a função desejada é seleccionada com o lado esquerdo ou direito da tecla de display. A função dessa tecla depende do estado de funcionamento. Uma função pode ser representada por um texto ou um símbolo:

Símbolo	Nome	Utilização
	Menu	Acéder ao menu principal do terminal móvel ou a um menu respectivo à situação
	Apagar	Apagar os caracteres introduzidos um a um da direita para a esquerda
	Voltar	Voltar ao nível de menu anterior, Cancelar
	OK	Confirmar a opção do menu seleccionada
	Para cima/para baixo	Folhear para cima ou para baixo, para seleccionar opções do menu
	Programar a função	Programar a tecla de display da esquerda com uma função. Será indicada enquanto uma função não for programada.
	Alterar	Alterar configuração
	Reproduzir	Reproduzir a melodia
	Atender	Atender chamada em espera
	Ver	Mostrar registo ou imagem
	Desligar	Terminar a repetição de marcação automática /desactivar a função
	Terminar	Terminar a reprodução de uma melodia
	Bip	Ligar o sinal de aviso
	Sim	Confirmar a pergunta de segurança
	Comunicação alternada	Alternar entre dois interlocutores
	Opções	Acéder ao menu respectivo à situação do telefone móvel
	Consulta	Executar consulta
	Rechamada	Executar rechamada com um segundo interlocutor

Símbolo	Nome	Utilização
	Não tocar	Confirmar a chamada de eventos do terminal móvel
	Activar	Activar a tecla de número
	Gravar	Memorizar introduções
	Memorizar	Memorizar introduções
	Lista Telefónica	Acéder à lista telefónica do sistema
	Eventos	Acéder à função de eventos do terminal móvel
	Marcar	Marcar os números introduzidos
	Alarme	Acéder à função de despertador
	Hora	Introduzir a hora e a data. Será indicada enquanto a hora e a data não forem configuradas.

Ao programar a tecla de display da esquerda com uma função, é possível indicar outros símbolos, por ex., o nome de um registo da lista telefónica (→ Página 125).

Símbolos no menu principal



Para aceder ao menu principal do terminal móvel, premir a tecla de display "Menu" ou premir no meio da tecla de controlo.

O menu principal é baseado em gráfico e possui os seguintes símbolos:

Símbolo	Utilização
	Acéder ao menu para a transferência de dados. Contém os itens de menu "Bluetooth" e "Lista Telefónica".
	Acéder à máscara de introdução do despertador. Aqui pode ser introduzido uma hora para ser avisado de um compromisso.
	Acéder ao menu "Sistema Ficheiros" Contém os itens de menu "Screensavers", "Imagens CLIP", "Sons" e "Memória Livre".
	Acéder ao menu "Funções Extra" Contém o item de menu "Eventos Perdidos".
	Acéder ao menu "Eventos/Hora" Indica o calendário do respectivo mês. Depois pode introduzir um novo evento, e será indicada a lista dos eventos agendados.

Símbolo	Utilização
	Aceder ao menu de configurações. Contém os itens de menu "Data/Hora", "Áudio/Avisos", "Display", "Terminal" e "Base".



Os símbolos de menu são seleccionados através das teclas de controlo Esquerda/Direita e Em cima/Em baixo.

Colocação em serviço do terminal móvel

Retirar a folha de protecção



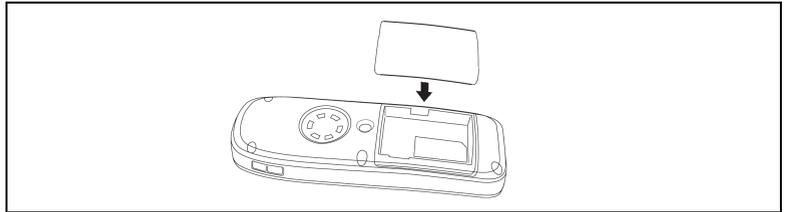
Retirar a folha de protecção antes da colocação em serviço.

Garantia da protecção Ex e da classe IP

(Protecção Ex vale apenas para Gigaset M2 Ex profissional)

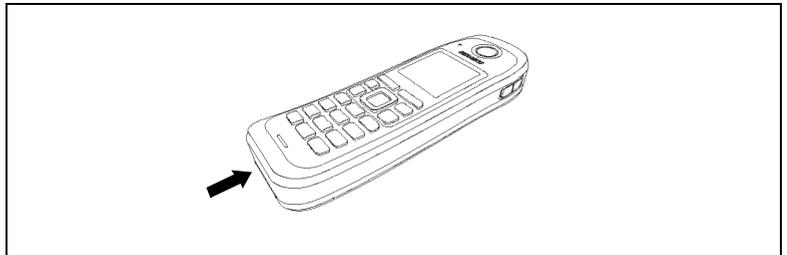
Colocar a vedação do compartimento da bateria

Inserir cuidadosamente a vedação do compartimento da bateria (em torno do compartimento da bateria).



Encaixar o tampão da tomada de carga

Encaixar o tampão no conector Slim Lumberg no lado inferior do terminal móvel.



O tampão apenas pode ser removido para carregar, para ligar um microtelefone de cabeça fixo ou para a ligação de um cabo de transmissão de dados.

Com a remoção do tampão, é anulada a garantia da protecção Ex e classe IP! Utilizar o terminal móvel unicamente nas áreas autorizadas!

Inserir/substituir o cartão de memória e a bateria

O terminal móvel é fornecido com a bateria autorizada e o cartão de memória.

Bateria

A bateria fornecida está vazia e será carregada após ter sido colocada no terminal móvel.

A bateria Ex está equipada com um mecanismo electrónico. O Gigaset M2 Ex profissional reconhece se o tipo da bateria inserida é Ex ou normal. Se for inserida uma bateria normal, não será possível ligar o terminal móvel.

Cartão de memória

O cartão de memória se encontra debaixo da bateria. Sem o cartão de memória não é possível executar as funções de Lista Telefónica e Calendário.

Estão memorizados os seguintes dados:

- Registos da lista telefónica/Lista de marcação com repetição
- Registos do Calendário/Compromissos

Caso o seu terminal móvel defeituoso seja substituído por um novo Gigaset M2, pode utilizar o cartão de memória no novo terminal móvel. Assim, continua a utilizar os seus dados.



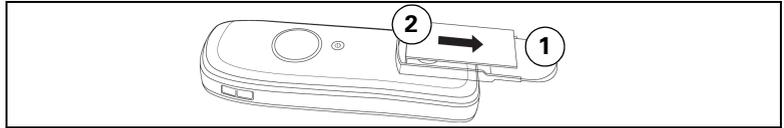
Notas:

- Ler as indicações de segurança!
 - Como resultado dos processos de envelhecimento, a autonomia da bateria pode ser reduzida, tornando-se insuficiente para o tempo de funcionamento previsto (descarga cada vez mais rápida). Neste caso, a bateria deverá ser substituída por um técnico devidamente instruído.
 - Utilizar apenas a bateria autorizada (→ Página 34)!
 - Apenas abrir o compartimento da bateria fora da área de perigo de explosão (Ex) e em ambientes livres de pó!
 - Se retirar a bateria, os seus registos na lista telefónica serão mantidos, assim como todas as programações. A data e a hora serão repostas.
-

Procedimento

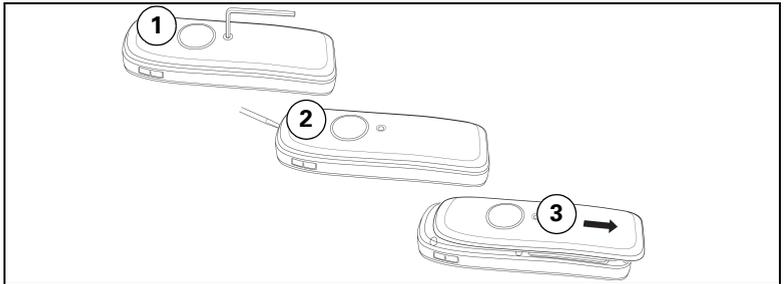
1. Remover o clip de suporte (se montado)

Premir a lingueta no clip de suporte (1) e retirar o clip do pino (2).



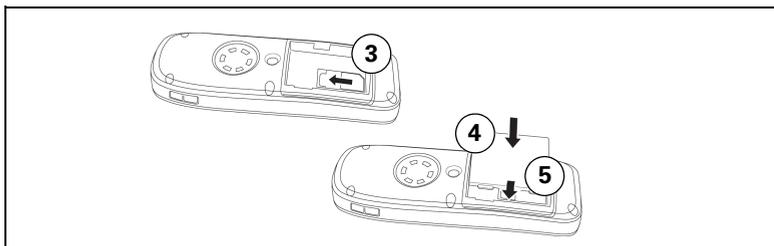
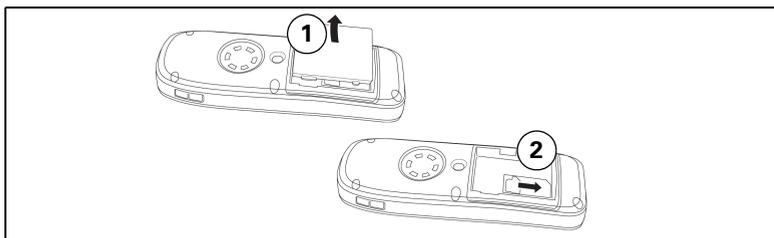
2. Abrir o compartimento de baterias

1. Soltar e remover o parafuso da tampa da bateria com uma chave sextavada interior apropriada (1).
2. Meter uma chave de fendas na ranhura entre a caixa e a tampa da bateria, girá-la e levantar a tampa (2).
3. Empurrar a tampa da bateria para baixo, tirando-a da caixa (3).



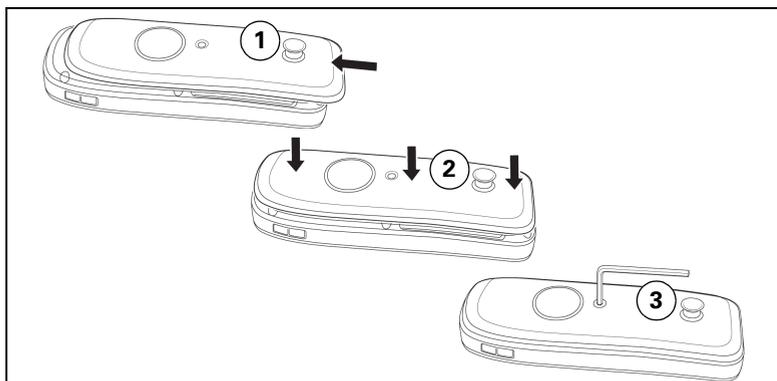
3. Inserir/substituir a bateria e o cartão de memória

1. Caso disponível, retirar a bateria antiga (1). Se necessário, retirar o cartão de memória, empurrando-o para fora do suporte (2). Levantar o cartão de memória por cima do limitador de fixação!
2. Inserir o cartão de memória e empurrá-lo até ao limitador no suporte (3). As posições dos cantos cortados do cartão devem coincidir com as posições de encaixe do cartão.
3. Colocar o novo conjunto de baterias [inclinado, com a ponta para a frente e os contactos para baixo] (4). Então premi-lo para dentro da caixa, até que o seu grampo de suporte encaixe-se firmemente na mesma (5).



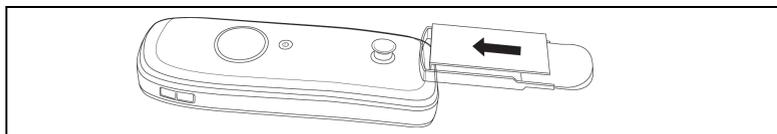
4. Fechar o compartimento de baterias

1. Empurrar a tampa da bateria de baixo para cima na caixa (1).
2. Premir a tampa até engatar (2).
3. Colocar e apertar o parafuso de sextavado interior (3).



5. Encaixar o clip de suporte

Empurrar o clip de suporte, até que engate nos pinos.



Carga e utilização da bateria



Para carregar a bateria, deve primeiramente remover o tampão da tomada de carga, e então colocar o terminal móvel no carregador com o teclado voltado para frente.

- Primeira carga – recomendamos uma carga da bateria durante, no mínimo, 10 horas sem interrupção, independente da indicação do estado de carga. Depois disso, utilizar o terminal móvel, sem recolocá-lo no carregador, até ouvir o sinal de aviso da bateria. Assim a indicação de carga será adaptada à autonomia da bateria.
- Para alcançar a máxima autonomia (→ Página 34) – utilizar o terminal móvel repetidamente sem recolocá-lo no carregador, até ouvir o sinal de aviso da bateria.
- Próximas cargas – pode voltar a colocar o terminal móvel no carregador após cada utilização. O processo é controlado electronicamente, garantindo a carga ideal da bateria.

A indicação do estado de carga pisca enquanto a bateria está a carregar:

	Bateria vazia
	Bateria aprox. 1/3 carregada
	Bateria aprox. 2/3 carregada
	Bateria totalmente carregada



Após a recarga, recolocar o tampão na tomada de carga para a garantia da protecção Ex e da classe IP.

Autonomia e tempo de carga da bateria

Os tempos de carga indicados apenas serão alcançados após alguns procedimentos de carga e descarga!

Capacidade (mAh)	Em stand-by (horas)	Autonomia em chamada (horas)	Tempo de carga (horas)
1000 (Bateria original)	cerca de 380 (16 dias), requisito: sem iluminação do display	cerca de 12	cerca de 3,7

Se desligar a iluminação do display, prolongará significativamente a autonomia.

Bateria autorizada

Para o terminal móvel está autorizada apenas a bateria da Unify.

Bateria	Nº de referência
Para Gigaset M2 professional e Gigaset M2 <i>plus</i> professional: ião de Lítio, 1000 mAh	A5B00075416005
Para o Gigaset M2 Ex professional: ião de Lítio, 1000 mAh, com mecanismo electrónico)	A5B00075609027

Perigo de explosão:



Devido às características do local e da actividade exercida, pode surgir em áreas Ex uma atmosfera propícia a explosões. Não abrir, em hipótese alguma, o compartimento de baterias do terminal móvel na área Ex!

Atenção:



Para o Gigaset M2 Ex professional: Utilizar apenas a bateria Ex autorizada (consultar o manual de instruções, parágrafo "Bateria autorizada")! Com baterias diferentes, a autorização Ex não terá validade e o terminal móvel não funcionará. A utilização de outras baterias é proibida, pois essas cancelam a protecção contra explosão.

Passo a passo**Montagem do clip de suporte**

O terminal móvel é fornecido com uma segunda tampa do compartimento de baterias, a qual possui um pino para o clip de suporte. Para montar o clip de suporte:

1. Abrir o compartimento de baterias

(→ Página 31)

2. Trocar a tampa da bateria

Trocar a tampa da bateria pela tampa que tem o pino.

3. Fechar o compartimento de baterias

(→ Página 31)

4. Encaixar o clip de suporte

(→ Página 31)

Passo a passo

Programação do idioma do display do terminal móvel

É possível programar o seu idioma preferido para os textos do display do seu terminal móvel, se este não estiver programado na configuração de fábrica. O idioma dos textos do display do sistema de comunicação só pode ser programado pelo administrador.

Abrir o menu principal



Abrir o menu principal do terminal móvel.

Abrir o primeiro submenu

Ou:



Config. Terminal



Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.

Ou:



H/Set Settings



Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.

Abrir o segundo submenu

Ou:



Terminal



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:



Handset



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Abrir o terceiro submenu

Ou:



Idioma



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:



Language



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Passo a passo



Deutsch
English
Francais
Italiano
Espanol
Portugues
Nederlands



Seleccionar o idioma

Seleccionar o idioma desejado e confirmar.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.



Nota:

- Se programou o idioma errado, prima " 8 4 1" e seleccione o idioma desejado.
- Para voltar ao idioma programado de fábrica: → Página 53.

Programação do idioma do display do sistema

Além do idioma dos textos do display no terminal móvel, pode também alterar o idioma do sistema. No sistema, pode ser programado um idioma próprio para cada terminal móvel.



ou



premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-líves.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



OUTRAS FUN-
COES?



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



*48=IDIOMA?



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



11=ALEMAO
...



Seleccionar o idioma desejado e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Programação do terminal móvel

Se não estiver satisfeito com as programações standard do terminal móvel, pode alterá-las.

Programar o volume de áudio

Durante uma chamada, pode alterar o volume de áudio. Pode configurar os seguintes volumes:

- Volume no microtelefone. São possíveis cinco níveis de volume.

Atenção! Os níveis de volume 4 e 5 são apropriados para ambientes barulhentos (ênfase da alta frequência, fala mais alta)

- Volume ao utilizar Mãos-livres. São possíveis cinco níveis de volume. Apenas é possível alterar o volume para Mãos-livres se esta função estiver activada (→ Página 55).



Está a falar.

Ou:



Abrir o menu para a programação do volume.

Ou:



Abrir o menu, se a tecla de controlo "Premir em cima" estiver ocupada com uma outra função, porex., comunicação alternada.



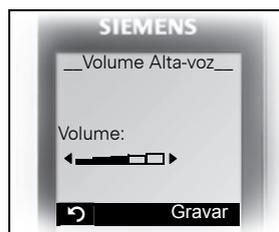
Volume



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Continuar:

É indicado ou o menu "Volume Áudio" para o volume no microtelefone ou o menu "Volume Alta-voz" para Mãos-livres.



Definir a programação.

Gravar

Premir a tecla de display para memorizar a programação.

Passo a passo

Programar os sinais de chamar

Programar o volume e a melodia dos sinais de chamar

No seu terminal móvel estão gravados tons e melodias. Pode também importar melodias de um computador para o terminal móvel (→ Página 127) e administrá-las aí (→ Página 41). Ao seleccionar o menu, ouve o sinal de chamar programado actualmente. Pode seleccionar entre cinco volumes do sinal de chamar, chamada "crescendo" (volume aumenta progressivamente) ou nenhum sinal de chamar.

Para poder diferenciar com facilidade os diferentes sinais de chamar no seu terminal móvel, pode programá-los individualmente:

- Para chamadas externas
- Para chamadas internas
- Para eventos
- Igual para todas

			Config. Terminal	
			Áudio/Avisos	
			Volume/Melodia	
			Cham. Externas Cham. Internas Eventos Igual para todas	

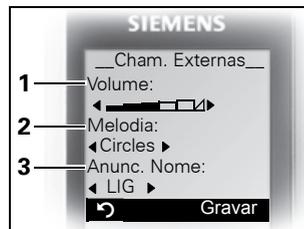
 Abrir o menu principal do terminal móvel.

 Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.

 Seleccionar a opção de menu e confirmar.

 Seleccionar a opção de menu e confirmar.

 Seleccionar a opção de menu desejada e confirmar. Será indicada a máscara de introdução, p.ex., para chamadas externas.



1 Volume do sinal de chamar

2 Melodia do sinal de chamar

3 Anúncio de nome do chamador através da reprodução do modelo de voz memorizado

  Definir o volume.

 Mover o cursor uma linha para baixo.

Passo a passo

... e assim por diante



Assegure-se de que aceitou a chamada antes de colocar o telefone ao ouvido. Assim irá evitar lesões do ouvido que podem ser provocadas por um toque muito alto.

Gravar

Memorizar as programações.

Sinais de aviso

Significado dos sinais de aviso:

Sinal de aviso	Significado
Som de tecla	Cada pressão de tecla é confirmada.
Sinais de confirmação	<ul style="list-style-type: none"> Sinal de confirmação (sequência de sinais crescente) ao memorizar introduções/programações e ao colocar o terminal móvel no carregador Sinal de erro (sequência de sinais decrescente) ao executar introduções incorrectas Sinal de "fim do menu"
Sinal de aviso da bateria	A bateria deve ser carregada.



Abrir o menu principal do terminal móvel.



Config. Terminal



Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.



Áudio/Avisos



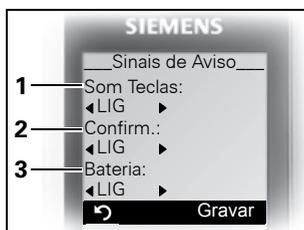
Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Sinais de Aviso



Seleccionar a opção de menu e confirmar. Será indicada a máscara de introdução, p.ex., para os sinais de aviso.



- 1 Estado do som de teclas
- 2 Estado do sinal de confirmação
- 3 Estado do sinal de aviso da bateria

Passo a passo



Definir a programação.



Mover o cursor uma linha para baixo.

...

Gravar

Memorizar as programações.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Programar o alerta de vibração



Abrir o menu principal do terminal móvel.



Config. Terminal



Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.



Áudio/Avisos



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Alerta Vibração



Seleccionar a opção de menu e confirmar. A vibração será activada ou desactivada a depender da programação anterior. O estado é indicado na caixa de verificação (vazia = desactivada).

Programar os sinais de chamar e as imagens através de "Sistema Ficheiros"

O "Sistema Ficheiros" do seu terminal móvel administra melodias, que pode programar como sinal de chamar, e imagens que pode utilizar como protector de ecrã.

Através de "Sistema Ficheiros" pode administrar os seguintes tipos de multimédia:

Símbolo	Tipo de multimédia	Formato
	Melodias monofónicas	standard
	Melodias polifónicas	standard
	Melodias polifónicas	.mid
	Imagem (protector de ecrã)	BMP (128 X 100 ou 128 X 160 pixels)

Passo a passo

O símbolo é indicado em "Sistema Ficheiros" antes do nome. No seu terminal móvel estão programadas diferentes melodias mono e polifónicas. Não é possível renomear ou apagar as melodias pré-programadas, que são designadas por um cadeado.

Pode carregar melodias no formato .mid e imagens de um PC (→ Página 127), com um tamanho máximo de 32 kByte.

Pode ouvir as melodias existentes; aquelas que carregou e memorizou no seu terminal móvel pode renomear e apagar em "Sistema Ficheiros".

Ver imagens/Ouvir melodias



Abrir o menu principal do terminal móvel.

Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu desejada e confirmar.



Seleccionar o registo.

Reprod. ou **Mostrar**

Premir a tecla de display. As melodias são reproduzidas ou as imagens mostradas.

Termin. ou 

Premir a tecla de display. A reprodução da melodia ou a indicação da imagem é terminada.

Pode interromper a reprodução da melodia também com a tecla .

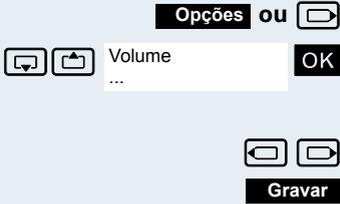


Premir longamente a tecla Desligar, para terminar o procedimento. O terminal móvel volta ao estado de repouso.

Aviso de erro

Se memorizou uma melodia/imagem num formato de ficheiro inválido, então receberá um aviso de erro depois de seleccioná-la. Com  interrompe o procedimento. Com **Apagar** apaga a melodia ou a imagem.

Passo a passo



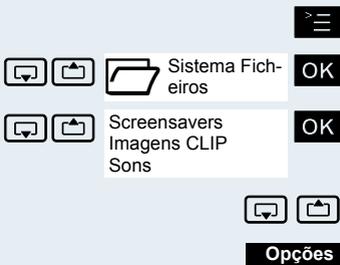
Regular o volume da melodia durante a reprodução

Abrir o menu

Seleccionar a opção de menu e confirmar. O volume pode ser regulado em 5 níveis na máscara de introdução.

Regular o volume.

Memorizar a programação.



Renomear melodia/imagem

Abrir o menu principal do terminal móvel.

Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.

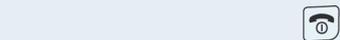
Seleccionar a opção de menu desejada e confirmar.

Seleccionar o registo.

Abrir o menu.

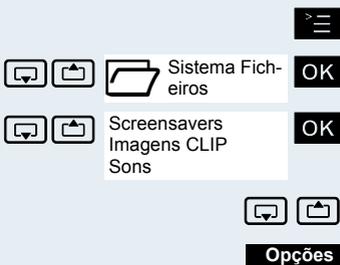
É possível alterar o nome do registo. Comprimento: no máx. 16 caracteres Depois, confirmar a introdução.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.



Apagar melodia/imagem

Quando uma melodia ou uma imagem não puder ser apagada, ela estará assinalada com . Nesse caso, as funções mencionadas abaixo não estarão disponíveis.



Abrir o menu principal do terminal móvel.

Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu desejada e confirmar.

Seleccionar o registo.

Abrir o menu.

Ou:



Seleccionar a opção de menu e confirmar. O registo seleccionado é apagado.

Passo a passo

Ou:



Apagar Lista

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. Todos os possíveis registos da lista serão apagados.

Um sinal de chamar apagado será substituído automaticamente. Os sinais de chamar para chamadas importantes ou aniversários não serão substituídos automaticamente.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Verificar memória livre

Pode solicitar a indicação da memória livre restante, assim como a quantidade de memória ocupada, para o protector de ecrã, imagens e melodias.



Abrir o menu principal do terminal móvel.



Sistema Ficheiros

OK

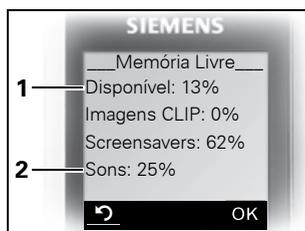
Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.



Memória Livre

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicada a memória disponível/ocupada:



- 1 13% da memória está livre.
- 2 25% da memória está ocupado com melodias.

ou **OK**

Premir a tecla de display. A indicação é terminada.

Passo a passo

Ligar ou desligar o sinal de chamar

Desligar o sinal de chamar



Premir a tecla sem soltar, até ouvir um sinal de confirmação.



O sinal de chamar está desligado.

Ligar o sinal de chamar



Premir a tecla sem soltar, até ouvir um sinal de confirmação.

Desligar o sinal de chamar para a chamada actual



Premir a tecla sem soltar, até ouvir um sinal de confirmação.

Em seguida, deve ligar novamente a melodia para permitir que as próximas chamadas sejam novamente sinalizadas acusticamente no terminal móvel.

Ligar ou desligar o sinal de aviso

Se ligar o sinal de aviso, todos os outros sinais acústicos serão desligados. As chamadas serão sinalizadas através de um breve sinal.

Se o terminal móvel pertencer a um grupo de captura de chamadas, as chamadas capturadas também serão sinalizadas através do sinal de aviso.

Ligar o sinal de aviso



Premir a tecla sem soltar, até ouvir um sinal de confirmação.

Bip activado



O sinal de aviso está ligado. O volume do sinal de aviso corresponde ao volume do sinal de chamar externo.

Desligar o sinal de aviso



Premir a tecla sem soltar, até ouvir um sinal de confirmação.

Passo a passo



Abrir o menu principal do terminal móvel.



Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. Se a caixa de verificação estiver vazia, então não há número de emergência programado.



Apagar o número de emergência antigo.

Introduzir novo número de emergência.

Gravar

Memorizar a programação.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Ligar/Desligar o atendimento automático

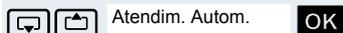
Esta função possibilita atender chamadas ao levantar o terminal móvel do carregador.



Abrir o menu principal do terminal móvel.



Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



O atendimento automático está ligado.

A função activada está assinalada com um tique e pode voltar a ser desactivada ao ser novamente seleccionada.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Programar a data e a hora

A data e a hora do terminal móvel são programadas automaticamente quando chamar uma extensão. Se o seu sistema não suportar esta função, pode efectuar a programação manualmente. A programação da data e hora no terminal móvel é necessária para o registo correcto da chamada.

Ou:



Abrir o menu principal do terminal móvel.



Config. Terminal



Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.



Data/Hora



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:

Se a data e a hora ainda não estiverem programadas:

Hora

Premir a tecla de display.

Continuar:



Introduzir a data, p.ex., 22/09/2005 = 220905.



Mover o cursor uma linha para baixo.



Introduzir a hora, porex., 19:05 h = 1905.

Gravar

Memorizar as programações.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.



Nota:

Se o seu sistema não suportar a programação automática da data e da hora, é necessário verificar a configuração de vez em quando para corrigi-la, se necessário.

Passo a passo

Programar o display

Há várias opções de programação para o display. A protecção de ecrã (Logotipo), o esquema de cores, o contraste e a iluminação do display não programáveis. O nome da base indicado também pode ser alterado.

Protector de ecrã

Pode programar um protector de ecrã para o estado de repouso do terminal móvel. Esta imagem substitui a indicação Em repouso e pode sobrepor, eventualmente, a data, a hora e o nome da base. Durante uma chamada e/ou se o terminal móvel estiver desligado, o protector de ecrã não será indicado.

Config. Terminal

Display

Screensaver

Estado: LIG

Ou:

Ver

Ou:

Imagem: Beach

Alterar

Continuar:

Gravar

Abrir o menu principal do terminal móvel.

Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicada a máscara para activar e programar o protector de ecrã.

Ligar ou desligar a função.

É indicado o protector de ecrã activo.

Mover o cursor uma linha para baixo.

Seleccionar a imagem, p. ex., "Beach".

Informação útil: Se seleccionar o protector de ecrã "Hora", então o display mostrará a hora em números grandes.

O protector de ecrã seleccionado é activado.

Memorizar as programações.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Esquema de cores

No seu terminal móvel estão memorizados 4 esquemas de cores. Determina a cor da letra, dos símbolos de menu e o fundo, seleccionando um esquema de cor.

Se durante a programação mudar para outro esquema de cor, então será mostrado como será a indicação posterior em todos os menus.



Abrir o menu principal do terminal móvel.

Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. São indicados os esquema de cores seleccionáveis.

Seleccionar o esquema de cores.

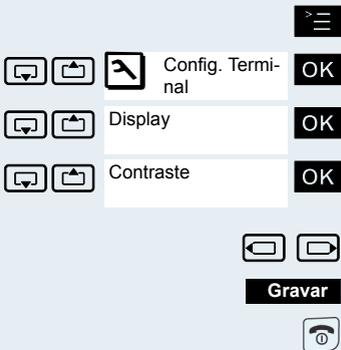
Confirmar a selecção.

Memorizar a programação.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Contraste

Com esta função, pode determinar a diferença, ou seja, o contraste existente entre a letra, os símbolos de menu e o fundo.



Abrir o menu principal do terminal móvel.

Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicada a máscara para programar o contraste.

Programar o contraste.

Memorizar a programação.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo



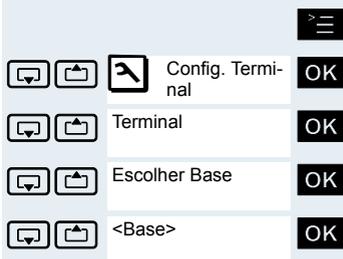
No carregador:



Fora do carregador:



Gravar



ALTERAR

Alterar o nome: 



e, se necessário, 

Iluminação

Pode programar se o display deve ser iluminado quando estiver no carregador, ou não.

 Abrir o menu principal do terminal móvel.

 Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.

 Seleccionar a opção de menu e confirmar.

 Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicada a máscara para programar a iluminação.

Ligar ou desligar a função.

 Mover o cursor uma linha para baixo.

Ligar ou desligar a função.

Gravar Memorizar a programação.

 Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Alterar o nome da base

Pode mudar o nome da base indicada no display de repouso. O terminal móvel deve estar registado na mesma.

 Abrir o menu principal do terminal móvel.

 Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.

 Seleccionar a opção de menu e confirmar.

 Seleccionar a opção de menu e confirmar.

 Seleccionar a opção de menu e confirmar.

 A base seleccionada está activada. Um tique indica que a base está activada e pode ser desactivada com a selecção de uma outra base.

ALTERAR Alterar as programações.

 Apagar o texto.

 Introduzir o novo texto e, se necessário, corrigir cada dígito com a tecla de display "Apagar".

Passo a passo

Gravar



Memorizar as programações.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Premir a tecla Desligar duas vezes para desligar o terminal móvel e ligá-lo de novo.

O novo nome da base é indicado agora no display de repouso.

Ao chamar uma extensão, este nome será substituído pelo nome do interlocutor ou pelo número marcado (a depender da versão de software). Neste caso, o nome da base será indicado só depois de ligar e desligar novamente o terminal móvel.

Passo a passo

Programar a lista de conversão para a transferência de vCard

Nos programas de correio electrónico, como p. ex., Microsoft Outlook, os números são geralmente indicados da seguinte forma: +49 (05251) 820776. Mas o terminal móvel não pode utilizar esse formato para marcar o número de telefone. Se o número acima mencionado é um número da rede fixa local, então ele será convertido para, por ex., 0820776 na marcação. Os pares de conversão são determinados na respectiva tabela e podem ser alterados, se divergirem dos valores predefinidos.

Consultar o administrador do sistema acerca das regras de conversão válidas para o seu terminal móvel!

Definir os pares de conversão



Abrir o menu principal do terminal móvel.

Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A tabela de conversão é indicada. Esta tabela é predefinida para o respectivo país, como no exemplo a seguir:



1 O prefixo internacional "351" é substituído por "00".

2 O indicativo, por ex., "05251" (aqui vazio), é substituído por "0".



Alterar o registo.

Com a tecla de controlo Para cima/Para baixo pode saltar para um outro campo de introdução; com a tecla de controlo Esquerda/Direita pode deslocar o cursor dentro de um campo de introdução.

Gravar

Memorizar a programação.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Repor na configuração de fábrica

Esta função possibilita a reposição do seu terminal móvel na configuração de fábrica, por ex., se quiser transferi-lo a outro utilizador ou, programá-lo de novo.

Com a reposição, as facilidades do terminal móvel serão tratadas da seguinte forma:

Facilidade	Tratamento
Programações de áudio	são repostas
Registo no sistema	é mantido
Lista Telefónica	é mantido
Lista de repetição de marcação	é apagada

Se o terminal móvel tiver sido configurado como PNG-S (equipamento de sinalização de emergência pessoal com função de voz), o PIN de serviço PNG será necessário para:

- Inicializar o terminal
- Selecção da base
- Registar o terminal móvel
- Configuração de PNG

Repor

The screenshot shows a sequence of steps in a terminal configuration menu:

- Step 1: A menu icon (three horizontal lines) is selected, with an **OK** button next to it.
- Step 2: The menu option "Config. Terminal" is selected, with an **OK** button next to it.
- Step 3: The menu option "Terminal" is selected, with an **OK** button next to it.
- Step 4: The menu option "Inicializar Term." is selected, with an **OK** button next to it.
- Step 5: A prompt "Introduzir o PIN de serviço PNG:" is shown, with a **Sim** button below it.

Abrir o menu principal do terminal móvel.

Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicada uma pergunta de segurança.

Caso activada, a função PNG é protegida pelo PIN de serviço PNG. Consulte o administrador do sistema!

Confirmar a pergunta de segurança. O terminal móvel é reposto na configuração de fábrica.

Nota:

Caso deseje também apagar a lista telefónica:
→ Página 69.

Configuração de fábrica

Programação	Significado/Notas	Níveis	Configuração de fábrica
Áudio	Volume do sinal de chamar	5	3
	Melodia do sinal de chamar, externo	10 (+20)	1
	Melodia do sinal de chamar, interno	10 (+20)	3
	Sinal de aviso	-	Desligar
	Volume do microtelefone	5	3
	Volume em Mãos-livres	5	3
	Anúncio de nome	-	Desligar
	Despertador/Evento	-	Desligar
	Nome de evento	-	apagado
	Som em cada pressão de tecla.	-	Ligar
	Sinal de aviso, aproximadamente 5 minutos antes acabar a carga.	-	Ligar
Sinais de confirmação para as acções com ou sem êxito.	-	Ligar	
Atendimento autom.	A chamada é atendida automaticamente ao retirar o terminal móvel do carregador.	-	Ligar
Seleção da base	Escolha da base	4	é mantida
Nº Emergência	O nº de emergência pode ser marcado apesar do bloqueio de teclas.	-	112
Iluminação	Apagar a luz do display	-	ligada*
Imagem	Indicação no display de repouso	-	desligada**
Caracteres	Caracteres disponíveis	-	standard
Idioma	Seleccionar diversos idiomas	19	alemão ou inglês
Configuração de fábrica	Os números na lista de repetição de marcação são apagados, as programações de áudio são repostas. O registo do terminal móvel é mantido!	-	-

*: A iluminação do display está desligada na configuração de fábrica. Ao premir uma tecla, ou ao receber uma chamada, o display é automaticamente activado.

** : No Gigaset M2 Ex professional o logotipo já está activado na configuração de fábrica. É indicado o símbolo Ex.

Passo a passo

Efectuar chamadas – As funções de conforto

Mãos-livres

Características

A função Mãos-livres oferece diversas vantagens:

- Outras pessoas podem participar da conversa.
- As suas mãos ficam livres.
- Ao marcar, ouve, por ex., o sinal de livre, sem ter de segurar o microtelefone ao ouvido.

A utilização da função Mãos-livres é recomendada em sítios com um nível de ruído de até 50 dB (A).

Ligar Mãos-livres

Esta função pode ser ligada durante uma chamada, ao marcar ou atender uma chamada:

Afastar o terminal móvel do ouvido.



Premir a tecla de Mãos-livres. A tecla de Mãos-livres está acesa. Informe seu interlocutor se uma outra pessoa estiver a ouvir a conversa.



Nota:

Antes de levar o telefone ao ouvido, deve mudar para o funcionamento de microtelefone. Assim, evitará lesões do ouvido.

Alternar entre Mãos-livres e microtelefone



Premir a tecla de Mãos-livres. O terminal móvel muda para o funcionamento Mãos-livres ou microtelefone e vice-versa.

A tecla de Mãos-livres estará acesa, quando a respectiva função estiver activada; e, apagada, quando Mãos-livres estiver desactivada e o microtelefone activado.



Nota:

Caso deseje recolocar o microtelefone no carregador durante uma chamada, p. ex., porque a bateria está vazia, premir sem soltar a tecla de Mãos-livres, para que a chamada não seja interrompida.

Passo a passo

Regular o volume de Mãos-livres

O volume pode ser regulado durante a chamada (→ Página 38).

Efectuar chamadas com microtelefone de cabeça

O Gigaset M2 profissional e o Gigaset M2 *plus* profissional podem ser utilizados tanto com um microtelefone de cabeça (Headset) fixo como também com um microtelefone de cabeça sem fios. **O Gigaset M2 Ex profissional apenas pode ser utilizado com um microtelefone de cabeça (Headset) sem fios.**

Microtelefone de cabeça fixo

Pode ligar um microtelefone de cabeça fixo através do conector no lado inferior do terminal móvel (**Atenção:** Isso só vale para o Gigaset M2 profissional e o Gigaset M2 *plus* profissional). O microtelefone de cabeça necessita de um conector Slim Lumberg.

Com a ligação do microtelefone de cabeça são ao mesmo tempo ligados o auscultador e o microfone no microtelefone.

Microtelefone de cabeça sem fios

Pode utilizar um microtelefone de cabeça sem fios com suporte de Bluetooth (BT Headset) no seu terminal móvel. Assim, terá as mãos livres e não há cabos a atrapalhar, p.ex., quando estiver ao PC.



Perigo:

Numa área com perigo potencial de ocorrência de atmosferas explosivas (Ex) apenas são autorizados os microtelefones de cabeça bluetooth (BT Headsets) com a respectiva classe de protecção Ex!

Antes da primeira utilização do seu BT Headset é necessário registá-lo no terminal móvel. Depois, poderá utilizá-lo sempre que desejar, enquanto não cancelá-lo.

Passo a passo



Nota:

- Teoricamente, é possível a escuta de uma ligação Bluetooth.
- Para a maior segurança contra a escuta, os equipamentos Bluetooth que não estão mais a ser utilizados deveriam ser cancelados.

Pode utilizar a marcação por voz para estabelecer uma chamada através do BT Headset.

Durante uma chamada, um segundo chamador não será sinalizado através do BT Headset.

Registrar o BT Headset no terminal móvel



Colocar o microtelefone de cabeça no modo de registo (ver o manual de instruções do seu microtelefone de cabeça).



Abrir o menu principal do terminal móvel.



Transf. de Dados



Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.



Bluetooth



Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicado o menu Bluetooth.



Procurar Auricular



Seleccionar a opção de menu e confirmar. O terminal móvel procura um microtelefone de cabeça apto para Bluetooth e estabelece a ligação sem fio. São indicados os nomes dos equipamentos encontrados.

Nota: No modo de supervisão esta função não é disponibilizada!



Equip. Encontrados
S55 Headset



Seleccionar o microtelefone de cabeça desejado.

Opções

Abrir o menu do terminal móvel.



Equip. Permitido



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



PIN Bluetooth:



Introduzir o PIN para Bluetooth do microtelefone de cabeça e confirmar (consultar o manual de instruções do seu microtelefone de cabeça). O equipamento é registado na lista dos equipamentos conhecidos.



Ligar



A interface Bluetooth será activada automaticamente no seu terminal móvel.



A função activada está assinalada com um tique.

Passo a passo

Efectuar chamadas através do BT Headset

Activar o BT Headset durante a chamada

Enquanto o terminal móvel estiver a marcar ou em chamada (Estabelecer chamada → Página 15), o BT Headset pode assumir a função de auscultador e microfone.



Premir a tecla Atender correspondente no BT Headset (consultar o manual de instruções do seu microtelefone de cabeça).

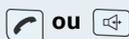
Atender chamadas no BT Headset



Uma chamada é sinalizada no microtelefone de cabeça. Premir a tecla Atender correspondente no BT Headset (consultar o manual de instruções do seu microtelefone de cabeça).

Desactivar o BT Headset durante a chamada

Está numa chamada através do BT Headset.



Premir a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres no terminal móvel. O BT Headset é desactivado. Pode continuar a chamada directamente no terminal móvel.

Cancelar o BT Headset do terminal móvel

Para a maior segurança contra a escuta, o BT Headset que não deseja mais utilizar deveria ser cancelado do terminal móvel.



Abrir o menu principal do terminal móvel.



Transf. de Dados



Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.



Bluetooth



Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicado o menu Bluetooth.



Equip. Permitidos
S55 Headset



Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicado o nome do BT Headset registado ou conhecido.

Opções

Abrir o menu do terminal móvel.



Apagar Registo



Seleccionar a opção de menu e confirmar. O BT Headset é cancelado/já não é mais conhecido pelo terminal móvel.

Passo a passo

Marcação por voz

Com esta função, pode efectuar uma marcação falando o nome do interlocutor, sem precisar introduzir o número manualmente. Para tal é memorizado um modelo de voz, ou seja, o nome falado por si é gravado no terminal móvel.

Podem ser memorizados um total de 29 modelos de voz para registos da lista telefónica.

A função de marcação por voz funciona também com um microtelefone de cabeça (Headset) com suporte de Bluetooth.

Gravar um modelo de voz para um registo da lista telefónica

De preferência, gravar o seu modelo de voz num ambiente silencioso à uma distância de aproximadamente 25 cm do terminal móvel. O modelo de voz pode ter uma duração de até 1,5 s.



Nota:

Caso utilize a marcação por voz principalmente com um microtelefone de cabeça, é recomendável utilizá-lo também para gravar o modelo de voz.



Abrir a lista telefónica do terminal móvel.



Seleccionar o registo desejado.



Opções

Abrir o menu da lista telefónica do terminal móvel.



Gravar Padrão



OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Falar o nome depois da solicitação no display. Repetir o nome depois da respectiva solicitação no display. A gravação é memorizada automaticamente.



Um registo memorizado com um modelo de voz é marcado na lista telefónica do terminal móvel como registo de marcação por voz.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo



Marcar um número com a marcação por voz

Premir longamente a tecla de controlo e, após o sinal, falar o nome do interlocutor desejado.

Se o nome falado corresponder ao modelo de voz memorizado, o nome será repetido e marcado pelo terminal móvel.



Ouvir o modelo de voz

Abrir a lista telefónica do terminal móvel.



Seleccionar o registo de marcação por voz desejado. Este registo deve estar marcado como registo de marcação por voz.

Opções

Abrir o menu da lista telefónica do terminal móvel.



Reprod. Padrão
...



Seleccionar a opção de menu e confirmar. O modelo de voz é reproduzido no modo de Mãos-livres.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Alterar ou apagar o modelo de voz

Depois de apagar um modelo de voz, é possível gravar um novo modelo.



Abrir a lista telefónica.



Seleccionar o registo de marcação por voz desejado.



Abrir o menu.



Apagar Padrão



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.



Nota:

Depois de apagar um modelo de voz, o registo permanece na lista telefónica.

Passo a passo

Repetição de marcação

Na lista de repetição de marcação estão memorizados os dez últimos números marcados. Um número que foi marcado várias vezes será memorizado apenas uma vez.

Se tentou chamar uma extensão através da lista telefónica do terminal móvel, o nome desta será indicado na repetição de marcação. Repetição de marcação manual (→ Página 17).

Repetição de marcação automática

A marcação do número é repetida dez vezes automaticamente em intervalos de 20 segundos. A função Mãos-livres é ligada automaticamente e a respectiva tecla pisca. A função desactiva-se depois de dez tentativas sem êxito e caso seja efectuada uma chamada neste íterim.

Premir brevemente a tecla Atender. A lista de repetição de marcação é indicada.

Seleccionar o número desejado.

Abrir o menu de repetição de marcação.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A repetição de marcação automática está ligada.



Opções



Repetição Autom.



Ou:



Ou:

DES

A extensão atende, está a falar.

Caso deseje cancelar a função: premir a tecla do display ou qualquer tecla.

Apagar o registo ou a lista de repetição de marcação



Premir brevemente a tecla Atender. A lista de repetição de marcação é indicada.



Seleccionar o número desejado.

Opções

Abrir o menu de repetição de marcação.

Ou:



Apagar



Seleccionar a opção de menu e confirmar. O número é apagado.

Passo a passo

Ou:



Apagar Lista



Seleccionar a opção de menu e confirmar. A lista de repetição de marcação é apagada.



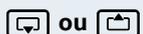
Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Registrar um número na lista telefónica

Pode registar na lista telefónica o número indicado na lista de repetição de marcação do terminal móvel.



Premir brevemente a tecla Atender. A lista de repetição de marcação é indicada.



Opções

Seleccionar o número desejado.

Abrir o menu de repetição de marcação.



Gravar na Lista



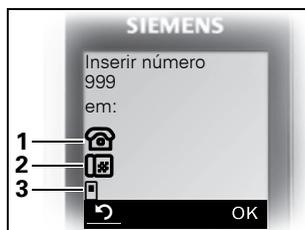
Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicada a lista telefónica.



Novo Registo



Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicada a seguinte máscara de selecção:



1 Tel.

2 Tel. (Escritório)

3 Tel. (Móvel)



Seleccionar a linha onde o número de telefone deve ser inserido.

OK

Confirmar a introdução.



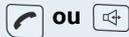
Introduzir todas as outras informações do contacto, como nome, apelido... (para continuar, ver → Página 69 e → Página 70).

Passo a passo

Marcação abreviada do sistema, central

O administrador do sistema pode memorizar até 1000 números externos como destinos de marcação abreviada central. Pode marcar estes destinos de marcação abreviada com um código de três dígitos (000...999).

Marcar o destino de marcação abreviada central



ou



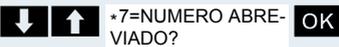
Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar. Pode aceder a esta função também directamente ao introduzir o seu código (→ Página 136).



Introduzir o código desejado (3 dígitos, 000 - 999).

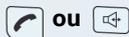


Nota:

O administrador do sistema informa-lhe os destinos da marcação abreviada gravados e os respectivos códigos.

Marcar o destino de marcação abreviada central com número de marcação posterior ou número de marcação directa

É possível memorizar destinos de marcação abreviada central, que lhe possibilitam a marcação posterior ou marcação directa. Com estes destinos de marcação abreviada, pode introduzir um número adicional de marcação posterior ou de marcação directa até 5 segundos após a introdução do código de três dígitos. Se a introdução não for efectuada dentro deste tempo, o número de marcação posterior standard configurado, por ex., "0" para central, será marcado.



ou



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Passo a passo

  *7=NUMERO ABREVIADO? 

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir o código desejado (3 dígitos, 000 - 999).



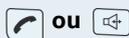
Dentro de cinco segundos: Introduzir o número de marcação posterior ou de marcação directa.

Marcação abreviada do sistema, individual

Pode gravar até 10 números externos como destinos de marcação abreviada individual para o seu terminal móvel. Estes destinos são marcados através de um código de 2 dígitos (0 até *9). Favor observar que talvez seja necessário gravar um código externo antes do número.

Pode aceder a esta função também directamente ao introduzir o código (→ Página 136).

Configurar o destino de marcação abreviada individual



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.

  SERVICIO? 

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

  *92=PROG NRO ABREVIADO? 

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

NUMERO ABREVIADO: 

Aceder ao primeiro destino.



Aceder ao próximo destino.

MNU

Aceder ao menu adicional.

  ALTERAR? 

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir o número externo (com o código externo).

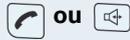
GRAVAR

Memorizar as programações.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo



Marcar o destino de marcação abreviada individual

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



*7=NUMERO
ABREVIADO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

NUMERO ABREVIADO:

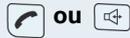


Introduzir o código do destino da marcação abreviada.

Lista telefónica do sistema

Caso o administrador do sistema tenha registado um nome para, pelo menos, uma extensão interna ou um destino de marcação abreviada do sistema, pode utilizar a lista telefónica para a marcação.

Aceder à lista telefónica do sistema



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

LISTTEL

Aceder à lista telefónica do sistema. O primeiro registo é indicado.

Eventualmente:



1=INTERNO

OK

Se várias listas telefónicas estiverem configuradas: Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Procurar o registo



Introduzir as iniciais do nome desejado. O nome é procurado.

A cada letra introduzida, o resultado da pesquisa torna-se mais preciso, ou seja, a quantidade dos nomes encontrados é reduzida.



Seleccionar a extensão desejada.

Seleccionar o registo

OK

Confirmar a selecção. O número seleccionado é chamado.

Passo a passo



Sair da lista telefónica

Premir a tecla de display.



Nota:

Os números marcados a partir da "Lista telefónica do sistema" não serão gravados na repetição de marcação.

Base de dados do telefone (LDAP)

Se a sua empresa possui uma base de dados de telefone LDAP e o acesso a esta base estiver configurado no seu sistema, pode acedê-la através do seu terminal móvel. Esta base de dados LDAP pode possuir uma quantidade de registos consideravelmente maior do que a lista telefónica do seu sistema ou a lista telefónica do seu terminal móvel. A base de dados LDAP está instalada num servidor LDAP. O acesso a essa base de dados é efectuado através do protocolo da Internet LDAP (Lightweight Directory Access Protocol).

Pode aceder a esta função também directamente ao introduzir o código (→ Página 136).

Aceder à base de dados de telefone LDAP



ou



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

LISTTEL

Premir a tecla de display.

Eventualmente:



2=LDAP



Se várias listas telefónicas estiverem configuradas: Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Introduzir o nome e procurar o registo

Agora, pode introduzir os nomes através do teclado do terminal móvel. Cada tecla está programada com várias letras que podem ser acedidas premindo uma ou várias vezes a tecla. Porex., para introduzir a letra "r", deve premir a tecla "7" três vezes.



Introduzir o nome desejado (máx. 16 caracteres). Pode também introduzir apenas algumas letras do nome, porex., "mei" para Meireles. A cada letra introduzida, o resultado da pesquisa torna-se mais preciso, ou seja, a quantidade dos nomes encontrados é reduzida.

Passo a passo

Eventualmente:



APAGAR LETRA?

OK

Se estiver configurado, pode procurar Apelido e Nome. O apelido e o nome devem ser separados por um espaço. Para tal, premir a tecla "0". Pode também introduzir apenas algumas letras do nome, por ex, "mei p" para Meireles Paulo".

Para apagar uma letra introduzida: Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Continuar:



PESQUISA?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. O registo é procurado. Isto pode demorar alguns segundos. Depois, os registos encontrados são indicados.

Seleccionar o registo

Ou: Se foi encontrado apenas um registo, este será indicado.

CHAMAR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A extensão é chamada.

Ou: Se foram encontrados vários registos, será indicado o primeiro deles. Podem ser indicados no máximo 50 registos encontrados.



FOLHEAR P/FRENTE?

OK

Caso deseje folhear para a frente: Seleccionar a opção de menu e confirmar.



FOLHEAR P/TRÁS?

OK

Caso deseje folhear para trás: Seleccionar a opção de menu e confirmar.



CHAMAR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A extensão é chamada.

Se nenhum registo foi encontrado

Se nenhum registo foi encontrado, pode ampliar a área de pesquisa, apagando alguns caracteres introduzidos.



NOVA PROCURA?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. Agora, pode alterar a introdução para a pesquisa.

Passo a passo

Se forem encontrados demasiados registos

Se forem encontrados mais de 50 registos, será indicada apenas uma lista incompleta. É recomendável limitar a pesquisa, introduzindo mais caracteres. Também é possível visualizar a lista de resultados completa, seleccionar o registo apropriado e chamar a extensão desejada.

Ou:

  NOVA PROCURA? 

Seleccionar a opção de menu e confirmar. Agora, pode alterar a introdução para a pesquisa.

Ou:

  MOSTRAR RESULTADOS? 

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A lista de resultados é indicada.

Lista telefónica do terminal móvel

Pode memorizar no máximo 250 registos na lista telefónica.

Pode enviar um registo da lista telefónica como vCard para o seu computador através do cabo de dados. Assim, pode inserir o registo da lista telefónica directamente no livro de endereços do seu programa de correio electrónico (Microsoft Outlook). A transferência de registos no formato vCard é também possível no sentido contrário, do computador para o terminal móvel.

Para a troca de dados, necessita do software de MPM – Mobile Phone Manager (→ Página 127).

Lista telefónica:

Na lista telefónica, pode memorizar as informações para contacto de interlocutores com os quais fala com frequência. Assim, não é preciso introduzir o número completo quando desejar chamar uma pessoa. Basta seleccionar o registo desejado da lista telefónica.

Na lista telefónica, pode memorizar as seguintes informações de contacto para cada registo:

Informação	Explicação
Nome*, Apelido	Em pelo menos um dos campos deve ser introduzido um nome. Com respectivamente 16 caracteres, no máximo.
Telefone, Telefone (Móvel)*, Telefone (Escrit.)*	Em pelo menos um dos campos deve ser introduzido um número. Com respectivamente 32 dígitos, no máximo.
E-mail*	Endereço de correio electrónico com 60 caracteres, no máximo. O caractere especial "@" pode ser introduzido depois de premir a tecla de asterisco.
Aniversário	Pode ser seleccionado "LIG" ou "DES". Com "LIG": <ul style="list-style-type: none"> Aniversário (Data): Dia/Mês/Ano, com 8 dígitos* Aniversário (Hora): Hora/Minuto, com 4 dígitos, para a chamada de recordação Aniversário (Sinal): Tipo de sinalização, acústica ou visual (informação de hora não é necessária)
Imagem CLIP*	Indicação de uma imagem para as chamadas de entrada quando a função CLIP está activada. Nota: Esta facilidade não é suportada pelo sistema e por isso não deve ser utilizada.
Marcar como VIP	Marca VIP e melodia VIP. Acessível através de Opções .

* = Novo para o formato de vCard

Passo a passo



Gravar o registo

Em repouso do telefone móvel: Abrir a lista telefónica.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicada a janela de introdução. A linha onde pode ser introduzida uma informação está assinalada como activa com [...].

Introduzir uma informação, ver acima.

Saltar para a próxima linha.

e assim por diante

Funções para a introdução de texto:

	Muda do modo abc para Abc, de Abc para 123 e de 123 para abc. Se a ajuda para a introdução de texto estiver desactivada: Premir a tecla brevemente. Se a ajuda para a introdução de texto estiver activada: Premir a tecla sem soltar.
	Apaga a letra à esquerda do cursor.
	Activa a tabela com os caracteres especiais.

Gravar



Memorizar as programações.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Alterar a ordem dos registos:

Os registos da lista telefónica são ordenados geralmente segundo o apelido em ordem alfabética. Os espaços e os dígitos têm prioridade. Se foi introduzido na lista telefónica apenas o nome, este será ordenado na sequência no lugar do apelido.

A sequência é efectuada da seguinte forma:

1. Espaço
2. Números (0 - 9)
3. Letras (ordem alfabética)
4. Caracteres restantes

Passo a passo

Para evitar a ordem alfabética de um registo, basta introduzir um espaço ou um número na frente da primeira letra do apelido. Estes registos são ordenados no início da lista telefónica. Os nomes com um asterisco na frente são ordenados no final da lista.

Procurar o registo e marcar



Em repouso do telefone móvel: Abrir a lista telefónica.

Pode folhear até ao registo desejado ou introduzir a letra inicial do registo.

Se necessário, premir uma tecla breve e seguidamente, para introduzir a letra desejada.

Ou:



Premir a tecla Atender. O respectivo número é marcado.

Ou:

Opções

Abrir o menu.



Utilizar Número

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. O número é indicado.



Alterar ou completar o número, por ex., com um número de marcação directa.



Premir longamente a tecla Atender.

Ver o registo



Em repouso do telefone móvel: Abrir a lista telefónica.

Pode folhear até ao registo desejado ou introduzir a letra inicial do registo.

Se necessário, premir uma tecla breve e seguidamente, para introduzir a letra desejada.

Mostrar

Premir a tecla de display. São indicados os dados do registo.

OK

Confirmar para voltar para a lista.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo



Alterar o registo

Em repouso do telefone móvel: Abrir a lista telefónica.

Pode folhear até ao registo desejado ou introduzir a letra inicial do registo.

Se necessário, premir uma tecla breve e seguidamente, para introduzir a letra desejada.

Ou:



Premir as teclas de display consecutivamente. São indicados os dados do registo.

Ou:



Abrir o menu.



Seleccionar a opção de menu e confirmar. São indicados os dados do registo.

Continuar:



Introduzir as alterações.



Abrir o menu.



Gravar o registo.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Marcar como VIP (Very Important Person)



Nota:

Um registo marcado como VIP não é sinalizado numa chamada com uma melodia VIP, porque o HiPath Cordless Office não suporta essa função.



Em repouso do telefone móvel: Abrir a lista telefónica.



Seleccionar o registo desejado.



Abrir o menu.



Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicada a máscara de introdução para marcar um registo como VIP.



Activar selecção como VIP.

Passo a passo

Melodia:  **Circles** 



Mover o cursor uma linha para baixo.



Seleccionar a melodia, p.ex., "Circles".



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Apagar um registo ou a lista telefónica



Em repouso do telefone móvel: Abrir a lista telefónica.



Seleccionar o registo desejado.

Opções

Abrir o menu.

Ou:



Apagar

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. O número é apagado.

Ou:



Apagar Lista

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicada uma pergunta de segurança.

Ja

Confirmar a pergunta de segurança. A lista telefónica é apagada.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Mostrar memórias livres



Em repouso do telefone móvel: Abrir a lista telefónica.



Seleccionar qualquer registo.

Opções

Abrir o menu.



Memória Livre

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. São indicadas as memórias ocupadas e as livres.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Copiar a lista telefónica completa ou registos individuais

Se o seu terminal móvel e o terminal móvel do destinatário possuírem um número de 1 até 99, é possível enviar e receber directamente uma lista ou um registo. Se os terminais móveis tiverem mais de 100 números, deve enviar a lista ou o registo primeiro ao sistema. Depois, o destinatário pode importar a lista ou o registo do sistema com o terminal móvel.

Restrições ao copiar através do sistema de comunicação

Os registos na lista telefónica do terminal móvel estão no formato vCard (→ Página 69). Todavia, o sistema utiliza um outro formato. Isso causa a perda de informações nos registos da lista telefónica. As novidades do formato vCard estão assinalados na tabela (→ Página 69) com "Novo para o formato vCard". Os números de telefone não sofrem alterações.

Enviar lista/registo



Abrir a lista telefónica.



Seleccionar o registo.



Abrir o menu da lista telefónica do terminal móvel.

Ou:



Enviar Lista



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:



Enviar Registo



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Continuar:



Introduzir o número. São possíveis os seguintes números:

- 1... 98 – A lista e o registo são enviados directamente ao terminal móvel do destinatário.
- 00 – A lista e o registo são enviados ao sistema e podem ser importados de qualquer terminal móvel.
- 99 – A lista e o registo são enviados ao sistema e apenas podem ser importados do seu terminal móvel.



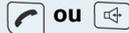
Confirmar a introdução. A lista e o registo são enviados.

Passo a passo

Se foi marcado um número de 1 até 98, a lista ou o registo é recebido automaticamente pelo terminal móvel do destinatário.

Importar lista ou registo do sistema

Requisito: Foi enviado um registo ou uma lista ao sistema, marcando o número 00 ou 99.



ou



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



CARREGAR LISTA?



Seleccionar a opção de menu e confirmar. A importação da lista/do registo é iniciada.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Apagar lista ou registo no sistema

Requisito: Há uma lista ou um registo memorizada(o) no sistema e não está a ser utilizada(o) no momento.

Se foi enviada a lista ou o registo com o número 00 ao sistema, qualquer terminal móvel pode apagar a lista ou o registo. Se o envio foi efectuado com o número 99, apenas o terminal móvel, que enviou o registo ou a lista, poderá apagá-los.



ou



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



APAGAR LISTA?



Seleccionar a opção de menu e confirmar. O processo de apagar a lista/o registo é iniciado.



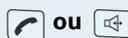
Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Programação de MSN (número múltiplo de assinante)

Números múltiplos de assinante são números de um acesso individual RDIS, que servem para o endereçamento preciso do terminal como, por ex., um número próprio para o fax. Antes de marcar uma ligação externa, pode programar um número múltiplo de assinante definido. Este número é indicado no display da pessoa chamada.

Pode aceder a esta função também directamente ao introduzir o código (→ Página 136).



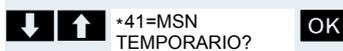
Premir a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



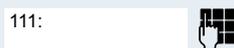
Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir o número múltiplo de assinante desejado.



Introduzir o número externo desejado. O respectivo número é marcado.

Efectuar chamadas com código de identificação

Nas chamadas para interlocutores externos, pode efectuar a taxação respectiva à pessoas, clientes, projectos e chamadas particulares, por ex., através de códigos de projectos. O código de projecto (CP) pode ter no máximo 11 dígitos e é emitido na impressão de dados. O código de projecto só é transmitido após a chamada. É possível introduzir o código de projecto antes e durante a chamada externa.

Pode aceder a esta função também directamente ao introduzir o código (→ Página 136).



Premir a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Passo a passo

  *60=CODIGO DE PROJECTO? 

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

CODIGO PROJEC-TO: 

Introduzir o código de projecto desejado (opcional).

GRAVAR

Memorizar as programações.

FAVOR MARCAR 

Introduzir o número externo. O respectivo número é marcado.



Nota:

Na transferência de chamadas, os custos serão também atribuídos ao código de projecto introduzido.

Utilizar o terminal móvel como uma outra linha

Pode utilizar o seu terminal móvel temporariamente para uma chamada de saída como se fosse uma outra linha (telefone temporário).

Pode aceder a esta função também directamente ao introduzir o código (→ Página 136).

 **ou** 

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.

  SERVICIO? 

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

  *508=TELEFONE TEMPORARIO? 

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

NRO EXT LIGADA: 

Introduzir o número interno do respectivo telefone.

CODIGO PARA: <NOME> 

Introduzir o código (código de bloqueio) do respectivo telefone (→ Página 133).

Caso ainda não exista um código para o telefone em questão, será solicitado pelo sistema a introduzi-lo.

<NOME>: ... 

Introduzir o número desejado. O respectivo número é marcado.

Após a chamada, a função "Telefone temporário" é anulada.

Passo a passo



ou



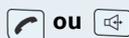
MENU



SUPRIMIR NUMERO?



SUPRESSAO NUMERO LIG



ou



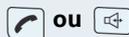
MENU



ENVIAR NUMERO?



SUPRESSAO NUMERO DES



ou



MENU



SERVICO?



*59=CAPTURA DIRECTA?



Desligar a indicação de número

O técnico de assistência pode desligar, para as chamadas externas de saída, a indicação do seu número ou nome no display. O próprio utilizador pode ligar ou desligar a indicação do número para seu telefone.

Desligar a indicação de número

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Aceder ao menu do sistema.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Ligar a indicação de número

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Aceder ao menu do sistema.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Captura directa de chamadas

Pode atender chamadas para outros telefones, no seu terminal móvel. Este procedimento é possível também durante uma chamada.

Pode aceder a esta função também directamente ao introduzir o código (→ Página 136).

Outro telefone toca.

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Aceder ao menu do sistema.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A extensão chamada é indicada.

Passo a passo

MNU

Aceder ao menu adicional.

Ou:



ATENDER CHAMA-
DA?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:

Nota:

Se várias extensões forem chamadas ao mesmo tempo, apenas a primeira será indicada. Todavia, se introduzir o respectivo número, pode atender a chamada para qualquer extensão.



INTROD. NRO INT.?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Continuar:

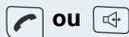


Está a falar.

Ligar/Desligar Não incomodar

Pode bloquear temporariamente chamadas para o seu terminal móvel, mas continuar a estabelecer ligações. Os chamadores internos ouvem o sinal de ocupado, os externos são transferidos para outro telefone definido pelo técnico de assistência (operadora). Chamadores internos autorizados interrompem a função Não incomodar automaticamente depois de cinco segundos.

Ligar Não incomodar



ou

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



NAO INCOMODAR
LIG?

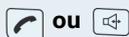
OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Desligar Não incomodar



ou

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



NAO INCOMODAR
DES?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Indicação de taxação

Após o término da chamada, é indicada, no display, a taxação para a chamada actual. Para que a taxação seja indicada durante uma chamada de saída, deve solicitar este serviço ao operador.



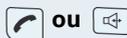
Nota:

Se uma chamada for transferida, a taxação será atribuída ao telefone para o qual a transferência foi executada.

Pode solicitar a indicação da taxação total para um determinado período, definido pelo técnico de assistência para o seu número.

Primeiro, são indicadas as taxações para a última chamada executada a ser cobrada. Depois de cinco segundos, é indicada a taxação total.

Pode aceder a esta função também directamente ao introduzir o código (→ Página 136).



ou

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



*65=CONSULTAR
TAXACAO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Captura de chamada maliciosa

O seu operador pode activar a função "Captura de chamada maliciosa". Uma extensão autorizada estará então em condições de solicitar uma identificação de número.

Este procedimento funciona até 30 segundos após o chamador indesejado ter desligado o telefone. Neste caso, a pessoa chamada não pode desligar.

Pode aceder a esta função também directamente ao introduzir o código (→ Página 136).



Recebe uma chamada indesejada.
Favor não desligar!

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



*84=TRACE?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. O chamador é identificado no posto de operadora.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Porteiro eléctrico

Caso o técnico de assistência tenha configurado um porteiro eléctrico, é possível falar e accionar o trinco eléctrico a partir do telefone.

Se o utilizador estiver autorizado a conceder libertação de porta, um visitante autorizado poderá abrir a porta através de um código com cinco dígitos (porex., através de um emissor MF ou de um teclado instalado).

Algumas das funções descritas abaixo podem ser acedidas também ao introduzir os respectivos códigos (→ Página 136).

Falar com um visitante através do porteiro eléctrico

Seu terminal móvel toca.

Ou:



Premir a tecla Atender dentro de 30 segundos. É ligado de imediato com o porteiro eléctrico.

Ou:



Se passarem mais de 30 segundos: Premir longamente a tecla Atender.

Passo a passo



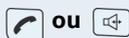
Introduzir o número interno do porteiro eléctrico. É ligado com o porteiro eléctrico.

Enquanto está a falar através do porteiro eléctrico, abrir a porta a partir do telefone.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Abrir a porta a partir do telefone sem falar através do porteiro eléctrico



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



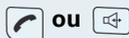
Introduzir o número interno do porteiro eléctrico. A porta é aberta.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Ligar a libertação de porta

Esta função só estará disponível, se configurada pelo técnico de assistência.



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



A partir de agora, seguir as instruções do guia do utilizador! Introduzir o número interno do porteiro eléctrico, o código ou o tipo da libertação da porta:

- 1=LIBERTAR COM CHAM,
- 2=LIBERTAR SEM CHAM,
- 3=ALTERAR SENHA.

OK

Confirmar a introdução.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

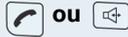
Passo a passo



Nota:

Código standard 00000. Para alterar o código, confirmar a opção "3=ALTERAR SENHA". Seguir o guia do utilizador.

Desligar a libertação de porta



ou



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

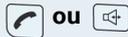


Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Serviço de dados telefónicos

Pode controlar o computador ligado e, respectivamente, seus programas, porex., serviços de hotel ou sistemas de informação, com o seu terminal móvel,

Pode aceder a esta função também directamente ao introduzir o código (→ Página 136).



ou



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

CODIGO TDS:



Premir a tecla "#" e introduzir o código desejado (0...9).

O computador ligado reage. Durante a introdução dos dados, é guiado pelo computador que edita as suas introduções directamente.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Accionar interruptor

O técnico de assistência pode configurar até 4 interruptores, por meio dos quais diferentes equipamentos podem ser ligados ou desligados (porex., porteiro eléctrico).

É possível accionar directamente um interruptor. A depender da configuração, é possível

- ligar e desligar o interruptor manualmente, ou
- ligar e desligar o interruptor automaticamente segundo a hora.

Requisito: O técnico de assistência configurou pelo menos um interruptor.

Pode aceder a esta função também directamente ao introduzir o código (→ Página 136).

Ligar o interruptor



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



A partir de agora, seguir as instruções do guia do utilizador! Introduzir o código do interruptor desejado (1... 4).



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Desligar o interruptor



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seguir o guia do utilizador! Introduzir o código do interruptor desejado (1... 4).



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Flash para rede

Para inicializar serviços/facilidades com características RDIS através de linhas analógicas (porex., chamada em espera em caso de telefone ocupado, conferência tri-partida), o utilizador deve accionar um Flash para a rede antes de marcar o código de serviço e/ou o número.

Pode aceder a esta função também directamente ao introduzir o código (→ Página 136).



Tem uma ligação externa.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



*51=FLASH PARA REDE?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir o código de serviço e/ou o número.

Transferência automática de um número múltiplo

Caso o seu sistema esteja ligado a um acesso individual RDIS, é possível desviar todas as chamadas de entrada, directamente na rede pública, para um destino externo através do seu número múltiplo de assinante.

Há três tipos de desvio:

- As chamadas são desviadas de imediato (1 = Imediato).
- As chamadas são desviadas só depois de um determinado tempo (2 = Não atendimento).
- As chamadas são desviadas só quando ocupado (3 = Ocupado).

Ligar desvio "externo"



ou

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



LIG DESV. EXTERNO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



OK

Introduzir o seu número múltiplo de assinante e confirmar.

Passo a passo

Ou:



1=IMEDIATO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:



2=NAO ATENDI-
MENTO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:



3=OCUPADO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Continuar:



Introduzir o número do destino (sem código externo).

GRAVAR

Memorizar as programações.

Desligar desvio "externo".



ou

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



DESVIO EXTERNO
DES.?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seguir o guia do utilizador (introduzir o número múltiplo de utilizador ou DDR/MDE e tipo de desvio).

OK

Confirmar a introdução.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Utilizar o serviço nocturno

No serviço nocturno, todas as chamadas externas são desviadas, por ex., na hora do almoço ou após o expediente, para um determinado telefone interno (posto nocturno). O posto nocturno pode ser definido pelo técnico de assistência (= Serviço nocturno standard) ou pelo utilizador (= Serviço nocturno temporário). Com o serviço nocturno ligado, o posto nocturno exerce a função de operadora.

Ligar serviço nocturno



ou

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



LIG. SERV. NOCTURNO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:



*=standard?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.
O "Serviço nocturno standard" está programado.

Ou:



Introduzir o número interno.

GRAVAR

Memorizar as programações.
O "Serviço nocturno temporário" está programado.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Desligar serviço nocturno



ou

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



NOCTURNO
DESACTIVADO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Utilizar a emissão MF

Seu telefone funciona com base na transmissão digital de informação. Todavia, determinadas aplicações, por exemplo, atendedor automático, podem ser controlados apenas de modo analógico. Para tal, deve enviar sinais por meio da emissão MF.

A depender da configuração do seu sistema (emissão automática MF ligada ou desligada a ser configurada pelo técnico de assistência), deve comutar, primeiro, para a emissão MF. Assim, tem, por exemplo, a possibilidade de comunicar-se com diferentes sistemas de memórias de voz.

Para maiores informações, consultar os manuais de instruções das respectivas aplicações.

Emissão automática MF não está activada

Deve comutar para a Emissão MF durante uma ligação.



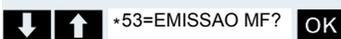
Está a falar.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir os números. Todas as introduções são enviadas por sinais MF.

Emissão automática MF está activada



Introduzir os números. Todas as introduções são enviadas por sinais MF.

Passo a passo

Parquear/activar chamadas

Pode reter até 10 chamadas (parque) para reactivá-las noutra telefone do seu sistema.

Parquear chamada



Está numa chamada que deseja colocar em parque.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



*56=PARKING?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

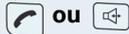


Introduzir o número da posição de parque (0... 9), e memorizá-lo.
Se o número da posição introduzido estiver ocupado, deve introduzir outro.

Atender chamadas do parque

Requisito:

Uma, ou mais chamadas foram parqueadas. O terminal móvel está em repouso.



MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



#56=RETOMAR DO PARKING?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir o número da posição de parque memorizado.



Nota:

Se uma chamada retida não for atendida, esta retorna à sua posição de parque depois de um determinado tempo (= Chamada de retorno). No display é indicado "Recham. de: (número ou nome)" ou "Retorno de (número ou nome)".

Passo a passo

Efectuar chamadas – Com várias extensões

Chamada em espera

Deseja falar urgentemente com uma extensão do seu sistema, cuja linha está ocupada. Pode activar um aviso de chamada em espera na chamada actual para avisá-lo da sua tentativa de chamada. A extensão desejada atende de imediato, ou o utilizador é ligado automaticamente com a extensão desejada assim que terminar a chamada.

Esta função só estará disponível, se configurada pelo técnico de assistência.

A extensão está ocupada. Deseja avisar uma chamada em espera.



Esperar até que seja indicado no display "Chamada em espera" (sinal de livre).

Ouve o sinal de chamada em espera (segunda chamada)

Se estiver a falar, permanecerá acessível para um chamador. O aviso de chamada em espera informa sobre a segunda chamada que pode ser atendida durante a chamada actual.



Está a falar e ouve um sinal de chamada em espera.

Caso deseje atender a segunda chamada, pode reter a primeira (o primeiro interlocutor espera) ou terminar a chamada.

Reter a primeira chamada, atender a segunda

2A CHAM

Atender a segunda chamada.

Está a falar com o segundo interlocutor. O primeiro interlocutor espera, a chamada é retida. Agora, pode

- alternar entre os interlocutores (→ Página 95) ou
- estabelecer uma conferência (→ Página 96).

Passo a passo

Ou:

MENU

Aceder ao menu do sistema.



DESLIGAR E
RETOMAR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:



Premir a tecla Desligar. No display é indicado "Recham. de". Seu telefone toca.



Premir a tecla Atender, volta a falar com o primeiro interlocutor.

Terminar a primeira chamada.



Premir a tecla Desligar, a primeira chamada é terminada. Seu telefone toca.



Premir a tecla Atender para atender a segunda chamada.

Desligar/ligar o aviso de chamada em espera

Pode suprimir o aviso de chamada em espera para chamadas externas.

Desligar o aviso de chamada em espera



ou

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



AVISO SEM SINAL?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Ligar o aviso de chamada em espera



ou

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



AVISO COM SINAL?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



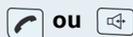
Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Impedir/autorizar chamada em espera automática

Pode impedir/autorizar o aviso de chamada em espera automática durante uma chamada.

Impedir o aviso de chamada em espera



ou



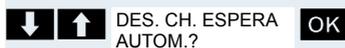
Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

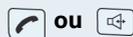


Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Autorizar o aviso de chamada em espera



ou



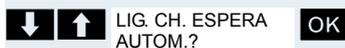
Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Intercalação

Deseja falar urgentemente com uma extensão interna do seu sistema, cuja linha está ocupada. Com a função "Intercalação", pode intercalar-se na chamada actual e falar uma mensagem.

Esta função só estará disponível com a introdução do código e se configurada pelo técnico de assistência.



A extensão está ocupada.

*** 6 2**

Aceder a função

INTERCALAR



Introduzir o número da extensão ocupada.

Passo a passo

<NOME>

A ligação de intercalação está activada. É indicado o nome ou o número da extensão, à qual intercalou-se.

Termina a intercalação quando pousar o microtelefone.



Nota:

Durante a intercalação

- os interlocutores ouvem um sinal de intercalação e toda a conversa,
- os interlocutores visualizam a indicação do display "Intercalação:.....".

Transferir a chamada (Transferir)

Deseja transferir uma chamada do seu telefone para uma outra extensão.

Transferir (sem aviso de transferência)



Está numa chamada que deseja transferir para uma outra extensão.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



TRANSFERIR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

A chamada actual será "retida", a primeira extensão espera.



Introduzir o número da extensão para a qual deseja transferir a chamada.



O número é marcado.

Ou:



Premir a tecla Desligar. O telefone da extensão deseja-toca. O interlocutor atende a chamada ao levantar o microtelefone.

Ou:

MENU

Aceder ao menu do sistema.



TRANSFERIR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar. O telefone da extensão deseja-toca. O interlocutor atende a chamada ao levantar o microtelefone.

Passo a passo

Recebe uma chamada de retorno

- imediatamente em caso de erro de utilização,
- 45 segundos depois de transferir, se o interlocutor desejado não atender.

Se não atender as chamadas de retorno, será chamado um outro telefone definido pelo técnico de assistência (operadora).

Transferir (com aviso de transferência)



Está numa chamada que deseja transferir para uma outra extensão.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



TRANSFERIR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

A chamada actual será "retida", a primeira extensão espera.



Introduzir o número da extensão para a qual deseja transferir a chamada.



O número é marcado. A extensão atende. Avisa sobre a chamada retida.

Ou:



Premir a tecla Desligar. A extensão de destino atende a chamada.

Ou:

MENU

Aceder ao menu do sistema.



TRANSFERIR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Passo a passo

Retenção

Pode interromper uma chamada temporariamente quando, por ex., quiser falar com outras pessoas na sala. A ligação é "retida" .



Está a falar.

CONSULT

Premir a tecla R ou a tecla de display. A actual chamada é "retida", a extensão está em espera.

Voltar a falar com a extensão em espera

MENU

Aceder ao menu do sistema.



RECUPERAR
CHAMADA?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. Está ligado novamente com o primeiro interlocutor.

Comunicação alternada (alternar chamadas)

Com a função Comunicação alternada, pode alternar entre dois interlocutores sem que estes falem directamente entre si. Ambas as extensões podem ser internas ou externas. Além disso, tem a possibilidade de retirar-se da chamada e ligar as duas extensões. Pode também iniciar uma conferência.



Está a falar.

MENU

Aceder ao menu do sistema.

CONSULT

Premir a tecla de display. A actual chamada é "retida" , a extensão está em espera.



Introduzir o número da segunda extensão.



A segunda extensão atende.

ALTERN.

Premir a tecla de display, para intercalar entre as duas chamadas.

Quando terminar a chamada, os dois interlocutores estão ligados entre si (não é possível com duas extensões externas).

Passo a passo

Efectuar a conferência

Pode ligar até 5 interlocutores internos ou externos numa conferência telefónica. É possível reunir até 4 extensões externas na conferência.

Durante a conferência, ouve um sinal de aviso a cada 30 segundos (pode ser desactivado, consultar o técnico de assistência).

Estabelecer uma conferência

Deseja estabelecer uma conferência com um interlocutor durante uma chamada.



Está a falar e deseja iniciar uma conferência.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



LIGAR CONFERENCIA?



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir o número da nova extensão.



A extensão está livre e atende. Anuncia a conferência.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



CONFERENCIA?



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Está ligado com os dois interlocutores numa conferência.

Reunir-se numa conferência

Uma ligação de conferência não existe no momento. Todavia, já está a falar alternadamente com dois interlocutores (comunicação alternada) e deseja reuni-los numa conferência.



Está a falar com um interlocutor.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



CONFERENCIA?



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Está ligado com os dois interlocutores numa conferência.

Passo a passo

Ampliar a conferência

Pode ampliar a conferência actual para até 5 interlocutores.



Está a falar numa conferência com dois ou mais interlocutores.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



AMPLIAR CONFERENCIA?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A conferência é "retida", os interlocutores esperam.



Introduzir o número da nova extensão.



A extensão está livre e atende. Anuncia a conferência.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



CONFERENCIA?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A nova extensão é adicionada à conferência.

Desligar a conferência



Está a falar numa conferência com dois ou mais interlocutores.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



TERMINAR CONF.?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A conferência é terminada.

Sair da conferência



Premir a tecla Desligar. Sai da conferência.

Se um interlocutor abandonar a conferência, os demais interlocutores continuarão ligados.

Indicar extensões da conferência

Como iniciador da conferência, pode solicitar a indicação das extensões.



Está a falar numa conferência com dois ou mais interlocutores.

Indicar as extensões

MNU

Aceder ao menu adicional.



VER PARTICIPANTES?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A primeira extensão é indicada.

Passo a passo



Indicar as demais extensões.

Fechar a lista

MNU

Aceder ao menu adicional.



TERMINAR LISTA?



Seleccionar a opção de menu e confirmar. A lista de extensões é fechada.

Excluir interlocutor da conferência

Como iniciador da conferência, pode excluir interlocutores da conferência.



Está a falar numa conferência com dois ou mais interlocutores.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



VER PARTICIPANTES?



Seleccionar a opção de menu e confirmar. A primeira extensão é indicada.



Indicar a extensão desejada.

MNU

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



DES. PARTICIPANTE?



Seleccionar a opção de menu e confirmar. O respectivo interlocutor é excluído da conferência.

Ligar interlocutor

Como iniciador da conferência, pode sair da conferência e ligar os outros interlocutores entre si. Se estava a falar com mais de dois interlocutores, estes permanecem na conferência. Do contrário, os dois interlocutores restantes efectuem uma chamada individual.



Está a falar numa conferência com dois ou mais interlocutores.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



LIGAR INTERLOC.?



Seleccionar a opção de menu e confirmar. A primeira extensão é indicada.



Premir a tecla Desligar. Sai da conferência, os demais interlocutores estão ligados entre si.

Passo a passo

Utilizar a segunda chamada

A segunda chamada é uma chamada de entrada sinalizada no seu telefone durante uma chamada actual e pode ser visualizada pelo utilizador (porex., → Página 90).

Uma segunda chamada pode ser atendida nos seguintes estados da chamada:

- Está numa chamada individual,
- Está numa consulta,
- Está numa conferência,
- Está numa chamada para ampliar uma conferência,
- Alterna entre dois interlocutores (comunicação alternada).



Nota:

A segunda chamada não é sinalizada no micro-telefone de Bluetooth (BT Headset).

Passo a passo

Funções de grupo

Ligar/Desligar chamada de grupo

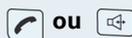
Se foi configurado pelo técnico de assistência, o utilizador é membro de um ou mais grupos de extensões internas, que são acessíveis através de um número de linha colectiva ou de grupo. As chamadas são sinalizadas consecutivamente (=Linha colectiva) ou ao mesmo tempo (=Chamada de grupo) em todos os telefones do grupo até serem atendidas por um membro. Cada membro do grupo poderá permanecer acessível no seu próprio número.

Pode desligar-se de grupos individuais e ligar-se novamente ou desligar-se e ligar-se novamente de todos os grupos.

Estas funções podem ser acedidas também ao introduzir os respectivos códigos (→ Página 136).

É membro de uma linha colectiva ou uma chamada de grupo

Com esta função pode desligar-se de uma linha colectiva ou de um grupo e ligar-se novamente.



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.

Ou:



DES CHAMADA
GRUPO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. Desligou-se da linha colectiva ou do grupo.

Ou:



LIG CHAMADA
GRUPO?

OK

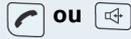
Seleccionar a opção de menu e confirmar. Ligou-se novamente à linha colectiva ou ao grupo.

Continuar:



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo



ou



MENU

Ou:

DES CHAMADA
GRUPO?

OK

Ou:



LIG CHAMADA
GRUPO?

OK

Continuar:



GRUPO 1
GRUPO 2

MNU

Ou:



DES CHAMADA
GRUPO?

OK

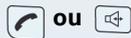
Ou:



LIG CHAMADA
GRUPO?

OK

Continuar:



ou



MENU

Ou:



DES CHAMADA
GRUPO?

OK

Ou:



LIG CHAMADA
GRUPO?

OK

Continuar:

É membro de vários grupos

Desligar-se de grupos individuais e ligar-se novamente

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Acéder ao menu do sistema.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar o grupo e aceder ao menu adicional.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. Desligou-se do grupo seleccionado.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. Ligou-se novamente ao grupo seleccionado.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Desligar-se de todos os grupos e ligar-se novamente

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Acéder ao menu do sistema.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Passo a passo

GRUPO 1
GRUPO 2

É indicada a lista de grupos.



Premir a tecla Cardinal. Desligou-se de todos os grupos.

Ou:



Premir a tecla Asterisco. Ligou-se novamente a todos os grupos.

Continuar:



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Sinalização acústica de chamada

Pode transmitir a sinalização acústica de chamadas, para o seu terminal móvel, para até cinco outros telefones. Quem primeiro atender o telefone, efectua a chamada.

Adicionar extensão

Primeira extensão:



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

MNU

Aceder ao menu adicional.



Confirmar.



Introduzir o número interno desejado.

GRAVAR

Memorizar as programações.

Outras extensões:

MNU

Aceder ao menu adicional.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir o número interno desejado.

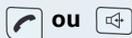
GRAVAR

Memorizar as programações.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Excluir extensão



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Passo a passo

<x> INT. PROGRAMADO

MNU

É indicada a quantidade de chamadas incluídas.

Aceder ao menu adicional.



MOSTRAR/APAGAR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A primeira extensão ligada é indicada.



Folhear até à extensão desejada.

MNU

Aceder ao menu adicional.



APAGAR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A sinalização acústica da primeira extensão é apagada.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

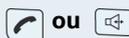
Distribuição de chamadas universal - UCD (Universal Call Distribution)

Com esta função pode distribuir chamadas num grupo. Uma chamada de entrada será atribuída sempre ao membro do grupo, que teve a pausa mais longa. Os membros do grupo podem trabalhar em diferentes sítios, porex., na empresa e no posto de trabalho à distância (teletrabalho). Os grupos (grupos de distribuição de chamadas) e os membros do grupo são configurados pelo técnico de assistência.

Ligar/Desligar

No início e fim do turno, deve ligar-se/desligar-se no sistema.

Ligar



ou

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



MENU UCD?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



*401=LIGAR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

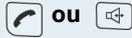


Introduzir o número da identificação (encarregado), (é configurado pelo técnico de assistência).



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo



Desligar

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



MENU UCD?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



#401=DESLIGAR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

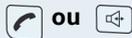


Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Ligar/Desligar temporariamente

Durante o período de trabalho, pode ligar-se/desligar-se no sistema, porex., nas pausas.

Ligar



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



MENU UCD?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



*402=LIGAR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Desligar



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



MENU UCD?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



#402=NAO DISPO-NIVEL?

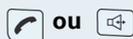
OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

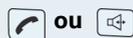
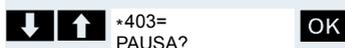


Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

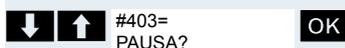
Passo a passo



MENU



MENU



Período de pausa

Caso necessite de mais tempo de trabalho do que a duração da chamada, pode solicitar/activar um período de pausa para a última chamada. Este período pode ser uma margem de tempo fixa, ou o utilizador deve desactivar o período de pausa (reactivar-se).

Solicitar período de pausa

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Aceder ao menu do sistema.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Reactivar

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Aceder ao menu do sistema.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Serviço nocturno UCD

O serviço nocturno UCD é um serviço próprio para a distribuição de chamadas, que não está sujeito ao serviço nocturno do sistema.

Todas as chamadas de entrada são desviadas para um destino específico da distribuição de chamadas.

Passo a passo



Ligar destino nocturno

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Acéder ao menu do sistema.



SERVICO? OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



MENU UCD? OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



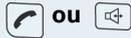
*404=SERV. NOC-TURNO LIG? OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Desligar destino nocturno



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Acéder ao menu do sistema.



SERVICO? OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



MENU UCD? OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



#404=SERV. NOC-TURNO DES? OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Ver quantidade das chamadas em espera

Pode visualizar a quantidade das chamadas em espera para o grupo.



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Acéder ao menu do sistema.



SERVICO? OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



MENU UCD? OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



*405=CHAMADAS EM ESPERA? OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Grupo Mulap (Multiple Line Application)

Se a ligação do seu terminal móvel pertencer a um grupo Mulap (Multiple Line Application), pode

- Atender chamadas para o grupo (na chamada de grupo, premir a tecla Atender)
- Efectuar chamadas externas no número do grupo (o número do grupo é gravado, porex., na lista de chamadores da pessoa chamada)
- Ligar e desligar a chamada de grupo para o seu terminal móvel
- Desviar as linhas do grupo Mulap para destinos internos ou externos

Ligar/Desligar chamada de grupo



ou



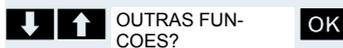
Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



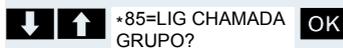
Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Continuar:



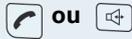
Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Desviar linha Mulap

Pode desviar, imediatamente, chamadas internas e/ou externas nas suas linhas para diferentes telefones (destinos) internos ou externos (também destino externo, com a respectiva configuração do sistema).

Se activar um desvio para uma linha, este terá efeito em todas as teclas de linha do seu grupo para esta linha.

Passo a passo



Ligar desvio

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



OUTRAS FUN-
COES:

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



*501=TRANSF
CHAM: LIG?

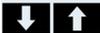
OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir o número da linha.

Ou:

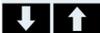


1=ODAS AS CHA-
MADAS?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:



2=CHAMADAS
EXTERNAS?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:



3=CHAMADAS
INTERNAS?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir o número do destino

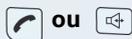
GRAVAR

Memorizar as programações.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Desligar desvio



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



OUTRAS FUN-
COES:

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



#501=TRANSF
CHAM: DES?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir o número da linha.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Funções de mensagem

Através das funções de mensagem tem acesso aos serviços de voz/rechamada do sistema e de outra extensão, ou pode iniciar facilidades de info.

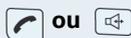
Gravar mensagem/texto de ausência

No seu sistema, estão gravados textos de ausência, que podem ser enviados automaticamente a um chamador quando chamadas internas não forem atendidas (nos terminais móveis e telefones com display). Estes textos podem ser seleccionados e completados por si:

- 0 = REGRESSO:
- 1 = FERIAS ATE:
- 2 = VIAGEM ATE:
- 3 = AUSENTE TODO O DIA
- 4 = FORA ATE MEIO DIA
- 5 = INACESSIVEL
- 6 = TEL PRIVADO:
- 7 = SUBSTITUTO:
- 8 = NO MOMENTO:
- 9 = ESTOU NA SALA:

Estes são textos standard que podem ser alterados no seu sistema.

Activar texto de ausência



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



LIG. TEXTO AU-SEN.?



Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:



0 = REGRESSO
1 = FERIAS ATE



Seleccionar o texto de ausência desejado.

Se necessário

Completar o texto.

GRAVAR

Memorizar as programações.

Ou:



OUTRO TEXTO



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir o texto de ausência desejado.

Passo a passo

Em caso de erros de introdução: ligar o modo Apagar, premindo duas vezes a tecla cardinal. Depois, apagar um caractere a cada vez que premir a tecla cardinal.



Nota:

Se quiser introduzir, porex., a terceira letra de uma tecla: premir brevemente a respectiva tecla três vezes consecutivas.

GRAVAR

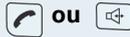
Gravar o texto.

Continuar:



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Desactivar texto de ausência



ou



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



TEXTO DE AUSEN-
CIA DES?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Enviar/aceder mensagem de texto

As mensagens de texto podem também ser enviadas a interlocutores internos individuais ou a grupos. Eles necessitam de um terminal móvel ou de um telefone com display.

Estas mensagens de texto podem ser seleccionadas e completadas por si:

- 0 = FAVOR LIGAR-ME
- 1 = VISITA ESPERA
- 2 = COMPROMISSO
- 3 = CHAMADA URG.
- 4 = NAO INCOMODAR
- 5 = RECOLHA FAX
- 6 = P FAVOR DITADO
- 7 = PODE ENTRAR
- 8 = P FAVOR CAFE
- 9 = ENTENDIDO

Estas mensagens são textos standard que podem ser alterados no seu sistema.

Passo a passo



MENU



Ou:

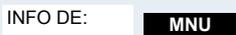


Ou:



Continuar:

ENVIAR



Enviar mensagem de texto

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Aceder ao menu do sistema.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Introduzir o número da extensão interna desejada ou do grupo.

Ou:

Seleccionar o texto de ausência desejado.

Ou:

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Introduzir a mensagem de texto desejada.

Em caso de erros de introdução: ligar o modo Apagar, premindo duas vezes a tecla cardinal. Depois, apagar um caractere a cada vez que premir a tecla cardinal.



Nota:

Se quiser introduzir, por ex., a terceira letra de uma tecla: premir brevemente a respectiva tecla três vezes consecutivas.

Premir a tecla de display.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Visualizar mensagem de texto recebida

Se houver uma ou mais mensagens de texto para si, será emitido um sinal de aviso e a tecla de mensagens pisca. A data e a hora das mensagens de texto recebidas estão relacionadas com o relógio interno do seu sistema.

Premir a tecla "Lista de mensagens".

Aceder ao menu adicional.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A mensagem de texto é indicada.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Aceder a uma mensagem de info, ou de correio de voz

Se houver uma ou mais mensagens de info ou de correio de voz para si, será emitido um sinal de aviso e a tecla de mensagens pisca.

Aceder a uma nova mensagem de info

Ou:



Premir a tecla de mensagens.

Ou:



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



MOSTRAR INFOS?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



OK

Seleccionar a mensagem desejada e confirmar.

Continuar:

INFO DE:
...

MNU

Aceder ao menu adicional.



TEXTO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

MNU

Aceder ao menu adicional.



HORA/DATA
TRANSM?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A hora da mensagem é indicada.

Ou:

MNU

Aceder ao menu adicional.



CHAMAR REME-
TENTE?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. Chama o remetente.

Ou:



APAGAR?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. O registo é apagado.

Continuar:



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Aceder a uma nova mensagem de correio de voz

Ou:



Premir a tecla de mensagens.

Ou:



ou



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



MOSTRAR INFOS?



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seguir o guia do utilizador!



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Aceder a uma mensagem de texto antiga

Não é possível aceder às mensagens antigas, não apagadas, através da tecla de mensagens . Para acedê-las, proceder do seguinte modo:



ou



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



MOSTRAR INFOS?



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



INFO DE:

...

MNU

Seleccionar a mensagem desejada e aceder ao menu adicional.



TEXTO?



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



<TEXTO>



Aceder ao menu adicional.

HORA/DATA
TRANSM?



Seleccionar a opção de menu e confirmar. A hora da mensagem é indicada.



AS: ...



Aceder ao menu adicional.

Ou:



CHAMAR REME-
TENTE?



Seleccionar a opção de menu e confirmar. Chama o remetente.

Passo a passo

Ou:



APAGAR?



Seleccionar a opção de menu e confirmar. O registo é apagado.

Continuar:



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Lista de chamadores

Se não puder atender uma chamada externa, ou interna, a respectiva chamada será gravada numa lista de chamadores, mesmo que o utilizador faça parte de uma linha colectiva ou de chamada de grupo.

O seu telefone grava até 10 chamadas em ordem cronológica. Cada chamada é assinalada com a respectiva hora. A indicação começa com o desejo de chamada mais actual, ainda não acedido. Nas chamadas do mesmo chamador, é indicada a quantidade de chamadas.

Durante uma chamada, pode gravar o número do interlocutor na sua lista de chamadores.



Nota:

Se foi configurado pelo técnico de assistência, serão gravados, automaticamente, os números de todas as chamadas externas atendidas.

Seleccionar a chamada



ou



Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



LISTA CHAMADAS?



Seleccionar a opção de menu e confirmar. A primeira chamada é indicada.



Seleccionar a chamada.

Passo a passo

MNU

↓ ↑ CHAMAR? OK

Chamar o chamador

Aceder ao menu.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A ligação é estabelecida.

Nota:

Se a chamada for estabelecida com êxito, a extensão será automaticamente apagada da lista de chamadores. Isto é válido também nas chamadas para grupos (linha colectiva/chamada de grupo), quando uma extensão do grupo estabeleceu a chamada.

Se a opção "Memorizar número?" não for oferecida, serão gravadas automaticamente todas as chamadas externas de entrada.



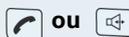
MENU

↓ ↑ MEMORIZAR NÚMERO? OK

Durante uma chamada, pode gravar o número do interlocutor na sua lista de chamadores, por ex., para uma chamada posterior.

Aceder ao menu do sistema.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. O número do chamador é gravado.



MENU

↓ ↑ LISTA CHAMADAS? OK

Apagar chamador da lista de chamadores

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Aceder ao menu do sistema.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A primeira chamada é indicada.



Seleccionar a chamada.

MNU

↓ ↑ APAGAR? OK

Aceder ao menu.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. A chamada é apagada.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Funções adicionais

Despertador do terminal móvel

Se esta função estiver activada, o despertador chama na hora especificada diariamente, ou de Segunda até a Sexta-feira. Para este tipo de chamada é utilizada a melodia programada para uma chamada de entrada. O despertador está desactivado durante a repetição de marcação automática.

Nota:

A chamada de despertar com a melodia programada só ocorre, se o terminal móvel estiver em repouso. Durante a chamada ou repetição de marcação, ela será sinalizada apenas por um breve tom.

Programar o volume e a melodia: → Página 39.

Activar o despertador

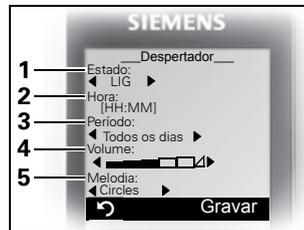
O terminal móvel está em repouso.

Abrir o menu principal do terminal móvel.



OK

Seleccionar o símbolo de menu e confirmar. É indicada a máscara de introdução para programar o despertador.



- 1 Estado do despertador: Act./ Des.
- 2 Hora no formato [HH:MM], p. ex., 19:05 h = 1905
- 3 Despertador toca diariamente ou apenas Segunda - Sexta-feira
- 4 Volume programável em 5 níveis + Crescendo
- 5 Melodias administráveis através de "Sistema Ficheiros"



Definir a programação.



Mover o cursor uma linha para baixo.



Introduzir a hora.



Mover o cursor uma linha para baixo.

Passo a passo

... e assim por diante

Gravar

Memorizar as programações.



O despertador está activado.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Desligar a chamada de despertar/repetir após pausa

A chamada toca por 60 s. O display indica:  Se não premir uma tecla, a chamada de despertador será repetida duas vezes depois de 5 min. respectivamente, e então desligada.

Durante a chamada:

Ou:

DES

Premir a tecla de display. A chamada de despertar é desactivada.

Ou:

Adiar

Premir a tecla do display ou qualquer tecla. A chamada de despertar é desactivada e repetida após 5 min. A chamada de despertar é desactivada completamente depois da segunda repetição.

Desactivar o despertador

O terminal móvel está em repouso.



Abrir o menu principal do terminal móvel.



Despertador

OK

Seleccionar o símbolo de menu e confirmar. É indicada a máscara de introdução para programar o despertador.

Estado:



DES



Definir a programação.

Gravar

Memorizar a programação.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Função de eventos do terminal móvel

O seu terminal móvel pode lembrá-lo de um máximo de cinco eventos. O terminal móvel deve estar em repouso na hora da chamada de evento. A função de eventos está desactivada durante a repetição de marcação automática.

Memorizar evento

O terminal móvel está em repouso.

- | | | |
|---|---|---|
|  | | Abrir o menu principal do terminal móvel. |
|   | 1 Eventos/Hora  | Seleccionar o símbolo de menu e confirmar. É indicado o calendário de eventos do mês actual, o dia actual está marcado. |
|   |  | Seleccionar o dia desejado para o novo compromisso e confirmar. É indicada a máscara para a introdução do novo evento. |
|   | Novo Registo  | Seleccionar a opção de menu e confirmar. |
|   | Evento: < LIG > | Definir a programação. |
| |  | Mover o cursor uma linha para baixo. |
| Data: |  | Introduzir a data, porex., 11 de Novembro = 1111. |
| |  | Mover o cursor uma linha para baixo. |
| Hora: |  | Introduzir a hora, porex., 19:05 h = 1905. |
| |  | Mover o cursor uma linha para baixo. |
| Texto: |  | Introduzir o nome para o evento. |
| |  | Eventualmente, apagar o texto antigo. |
| |  | Memorizar as programações. |
| |  | A função de eventos está activada. |
| |  | Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento. |

Passo a passo

DES

Confirmar a chamada de eventos

Uma chamada de eventos é sinalizada como uma chamada de entrada.

Durante a chamada de eventos, premir a tecla de display.

Se não confirmar a chamada de eventos, esta será gravada numa lista de eventos.

Desactivar um evento

O terminal móvel está em repouso.

Abrir o menu principal do terminal móvel.

Seleccionar o símbolo de menu e confirmar. É indicado o calendário de eventos do mês actual, o dia actual está marcado.

Confirmar o dia actual. É indicada a lista de eventos.

Seleccionar e confirmar o evento a ser desactivado.

Opções

Aceder ao menu adicional.

Seleccionar a opção de menu e confirmar. O evento marcado é desactivado.

Gravar

Memorizar a programação.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Apagar um evento ou a lista de eventos completa

O terminal móvel está em repouso.

Abrir o menu principal do terminal móvel.

Seleccionar o símbolo de menu e confirmar. É indicado o calendário de eventos do mês actual, o dia actual está marcado.

Confirmar o dia actual. É indicada a lista de eventos.

Seleccionar e confirmar o evento a ser apagado.

Opções

Aceder ao menu adicional.



Passo a passo

Ou:



Apagar

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. O evento é apagado.

Ou:



Apagar Lista

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicada uma pergunta de segurança.

Sim

Confirmar a pergunta de segurança. A lista de eventos é apagada.

Continuar:

Gravar

Memorizar a programação.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Indicar um evento perdido

Caso não tenha confirmado uma chamada de evento, uma tecla de display será ocupada com a função "Evento". Além disso, este evento perdido será gravado numa lista de eventos.

Eventos

Indicar o evento perdido. A data e a hora do evento perdido são indicadas.

Indicar um evento perdido e aniversários perdidos

Uma chamada de eventos e as chamadas de aniversário perdidas são gravadas numa lista de eventos perdidos.



Abrir o menu principal do terminal móvel.



Funções Extra

OK

Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.



Eventos Perdidos

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar. Os eventos perdidos/não confirmados são indicados numa lista. O evento perdido mais recentemente encontra-se no início da lista, o mais antigo, no fim.



OK

Seleccionar um evento não confirmado ou um aniversário não confirmado. As respectivas informações são indicadas.

Apagar

Eventualmente, apagar o evento seleccionado.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

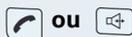
Função de eventos do sistema

Através do seu telefone, pode introduzir um evento para as próximas 24 horas, ou um evento que se repita todos os dias.

Na hora do evento, o seu telefone toca durante ca. 20 segundos para avisá-lo. No display é indicado o evento definido. Esta chamada de eventos é apagada quando confirmada ou, automaticamente, após ser repetida 5 vezes com uma pausa de um minuto.

Pode aceder a esta função também directamente ao introduzir o código (→ Página 136).

Memorizar evento



ou

premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



SERVICO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



*46=COMPROMISSO LIG.?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

COMP. AS (HHMM):



Introduzir a hora desejada.

Observar a seguinte exigência de formato: Compromisso às (HHMM); HH = horas, dois algarismos; MM = minutos, dois algarismos. Exemplo: 0905 para 9.05 h (= 9.05 a.m.) ou 1430 para 14:30 h (= 2.30 p.m.).

Ou:



APENAS UMA VEZ?

OK

Seleccionar a opção de menu.

Ou:



DIARIAMENTE?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Continuar:

GRAVAR

Memorizar as programações.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo



ou



MENU



SERVICO?

OK



#46=COMPROMISSO
DES.?

OK

COMPROMISSO
AS ...

MNU

Ou:



APAGAR?

OK

Ou:



TERMINAR?

OK



Apagar/ver evento programado

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Aceder ao menu do sistema.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Aceder ao menu adicional.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Confirmar o evento

O terminal móvel toca, o evento é indicado.



Premir a tecla Atender.



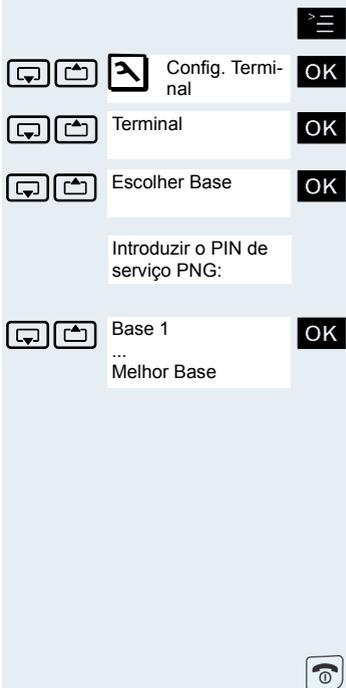
Premir a tecla Desligar. O evento está confirmado.

Passo a passo

Seleção da base

Se o seu terminal móvel estiver registado em várias bases, pode programá-lo para uma base definida, ou para mudar sempre para a base de melhor recepção radioelétrica. A mudança de base será automática.

Pode alterar a qualquer hora o nome da base indicado no terminal móvel (→ Página 50).



Abrir o menu principal do terminal móvel.

Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Caso activada, a função PNG é protegida pelo PIN de serviço PNG. Consulte o administrador do sistema!

Seleccionar a base desejada e confirmar. A base seleccionada está assinalada com um tique.

- Base 1 - 4: Com a selecção de uma base n, é definido exactamente um sistema HiPath Cordless, no qual o terminal móvel está registado.
- Melhor Base: Se estiver registado em vários sistemas Cordless, o terminal móvel comutará automaticamente para o respectivo sistema ao mudar de área da base.

Exemplo: O terminal móvel está registado tanto na base Gigaset de casa como no sistema Cordless da empresa.

Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Acesso rápido a funções e números

Pode programar a tecla de display da esquerda e as teclas de número 0, 2...9 com um número ou função. Para marcar um número ou iniciar uma função, basta premir a respectiva tecla.

Se a função PNG não estiver disponível ou activada, então é possível programar a tecla de alarme (vermelha) com um número de telefone ou uma função. No modo PNG a tecla de alarme serve para accionar um alarme pessoal activo, ver o manual de instruções individual para a funcionalidade PNG.

Configurar o acesso rápido

Ou:

0 / 2 ... 9 Premir brevemente a tecla de número desejada.

Se a tecla premida já estiver programada com uma função, esta será indicada através da tecla de display da esquerda. A tecla de número pode ser programada com uma nova função.

Activar

Premir a tecla de display.

Ou:

0 / 2 ... 9 / ? Premir longamente a tecla de número desejada ou a tecla de display da esquerda.

Continuar: É indicada uma lista com as funções, com as quais pode programar a tecla. Estão disponíveis as seguintes funções:

- Marcação abreviada
- Despertador (→ Página 117)
- Eventos/Hora
- Bluetooth



Marc. abreviada
...

OK

Seleccionar a função e confirmar.

Se seleccionou a função "Marcação abreviada":



Marc. abreviada
...

OK

Seleccionar o número desejado e confirmar.

Passo a passo

Iniciar a função, marcar um número

Ou:

0 / 2 ... 9 Premir longamente a tecla de número programada com a função desejada. Ou premir brevemente a tecla de display da esquerda.

Ou:

0 / 2 ... 9 Premir brevemente a tecla de número programada com a função desejada. A função é indicada através da tecla de display da esquerda.

por ex.: **Despertador** Premir brevemente a tecla de display da esquerda.

Continuar: A depender da programação da tecla, será efectuado o seguinte:

- Será marcado um número da lista telefónica do terminal móvel.
- Será aberto o menu da função desejada.

Troca de dados PC <-> TM ou TM <-> TM

Pode transferir dados entre um PC e o seu terminal móvel (TM) ou entre dois terminais móveis.

Possíveis interfaces

O terminal móvel (TM) suporta as seguintes interfaces para a troca de dados:

Interface	Ligação por...	Troca de dados entre...
Interface série V24	Cabo (Slim Lumberg)	PC <-> TM
Interface USB	Cabo (Slim Lumberg)	PC <-> TM
Interface Bluetooth	Rádio, sem fios	PC <-> TM e TM <-> TM

Mobile Phone Manager (aplicação MPM)

Com o software MPM pode, p. ex., ter acesso de leitura e escrita à lista telefónica do seu terminal móvel, assim como carregar melodias (.mid) e imagens (.bmp) para o protector de ecrã, do computador para o terminal móvel. Para tal, necessita de instalar a aplicação MPM no seu PC. Pode adquiri-la como Freeware através da Internet.

Nota:

Através da interface Bluetooth, apenas tem acesso de leitura e escrita aos dados da lista telefónica.

Durante a transferência dos dados entre o terminal móvel e o PC é indicado "Transf. de Dados" no display. Enquanto isso, as introduções através do teclado não são possíveis e as chamadas de entrada são ignoradas.

A aplicação MPM suporta diversos terminais móveis do tipo DECT e GSM. As funções não suportadas para um terminal são apresentadas em cinzento e não podem ser seleccionadas.

Encontra informações detalhadas na função de ajuda do Mobile Phone Manager.

Interface de PC (V24, USB)

Através da interface de PC (através do cabo, Slim Lumberg), pode ler e alterar, p. ex., os registos da lista telefónica, imagens e melodias.

Configurar a interface de PC

Para a configuração é necessário:

1. Desactivar a interface Bluetooth do terminal móvel (→ Página 131).
2. Ligar a caixa do terminal móvel ao computador, com um cabo de dados (→ Página 142) para microtelefone de cabeça e interface de PC.
3. Instalar a aplicação MPM.

Favor consultar o administrador do sistema.



Nota:

Se a interface de PC não funcionar, desactivar primeiro a interface Bluetooth (→ Página 131), desligar o terminal móvel e ligá-lo novamente.

Modo de transferência de dados

Há funções que executam a transferência de grandes volumes de dados entre o terminal móvel e o computador. Quando isso acontece, o terminal móvel muda para o modo de transferência de dados (o display indica "Transferência". Neste modo, as introduções através do teclado não são possíveis e as chamadas são ignoradas.

O terminal móvel muda para o modo de transferência de dados nos seguintes casos:

- Acesso de leitura/escrita à lista telefónica
- Importar protecções de ecrã
- Importar melodias



Nota:

Se ocorrer um erro durante a transferência, o terminal móvel muda automaticamente para o repouso.

Passo a passo

Interface Bluetooth

Se tiver instalado uma interface Bluetooth no seu PC, poderá comunicar-se com a aplicação MPM também através da interface Bluetooth do terminal móvel.

Nota:

Teoricamente, é possível a escuta de uma ligação Bluetooth.

Através da interface Bluetooth, apenas tem acesso de leitura e escrita aos dados da lista telefónica.

Transferência da lista telefónica através de Bluetooth de terminal móvel para terminal móvel

Requisito: A interface Bluetooth do outro terminal móvel (→ Página 131) deve estar activada.

Caso ainda não exista a ligação Bluetooth entre os terminais móveis, proceder do seguinte modo:

No seu terminal móvel

- | | | | |
|---|--|---|--|
|  | | | |
|  | Transf. de Dados |  | Abrir o menu principal do terminal móvel. |
|  | Bluetooth |  | Seleccionar o símbolo de menu e confirmar. |
|  | Procurar Eq. Dados |  | Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicado o menu Bluetooth. |
|  | Equip. Encontrados
SL2 profissional | | Seleccionar a opção de menu e confirmar. O terminal móvel procura um equipamento de dados apto para Bluetooth e estabelece a ligação sem fio. São indicados os nomes dos equipamentos encontrados. |
| | Opções | | Seleccionar o equipamento desejado, p. ex., o segundo terminal móvel. |
|  | Equip. Permitido |  | Abrir o menu do terminal móvel. |
|  | PIN Bluetooth: |  | Seleccionar a opção de menu e confirmar. |
| | | | Introduzir o PIN para Bluetooth e confirmar (predefinição: 0000). O equipamento é registado na lista dos equipamentos conhecidos. |

Passo a passo

  PIN Bluetooth: 

No segundo terminal móvel

Introduzir imediatamente o PIN para Bluetooth e confirmar (predefinição: 0000). Se não foi rápido o suficiente, repetir os passos anteriores.

  Adicionar à lista de Equipamentos Permitidos? 

Confirmar a pergunta.

A ligação Bluetooth será estabelecida. Os dois terminais móveis poderão agora transferir entre si os dados no formato vCard.

Transmitir dados



Abrir a lista telefónica.

Seleccionar o registo.



Abrir o menu da lista telefónica do terminal móvel.

Ou:

  Enviar Lista 

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Ou:

  Enviar Registo 

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Continuar:

  vCard via Bluetooth: 

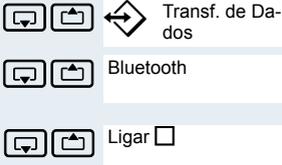
Seleccionar a opção de menu e confirmar.

  Equip. Permitidos ... 

Seleccionar o equipamento de destino/o outro terminal móvel e confirmar. Os dados vCard serão enviados ao equipamento de destino.

Seguir agora as instruções indicadas no display do seu telefone.

Passo a passo



Desactivar/activar a interface Bluetooth

Se não pretende utilizar a interface Bluetooth por um período mais longo, pode desactivá-la para prolongar a autonomia do seu terminal móvel.

Desactivar



Abrir o menu principal do terminal móvel.



Seleccionar o símbolo de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar. É indicado o menu Bluetooth.



Seleccionar a opção de menu e confirmar. a interface Bluetooth é desactivada.



Com a interface Bluetooth desactivada, a caixa de selecção estará vazia.

Activar

O procedimento para activar a interface Bluetooth é o mesmo que para desactivá-la, descrito acima.



A função activada está assinalada com um tique.

Passo a passo

Bloqueio do telefone

Bloqueio do terminal móvel

Pode bloquear o terminal móvel através de um PIN de quatro dígitos (numérico), a fim de impedir o acesso não autorizado.

O PIN na configuração de fábrica é "0000" e não é exigido ao ligar o terminal móvel. Se alterar o PIN, deve introduzi-lo ao ligar o terminal móvel.

Se deseja desactivar o PIN, deve introduzir de novo o valor "0000".



Atenção:

Caso tenha esquecido o seu PIN, contactar a Assistência Técnica Unify. A reposição do PIN será sujeita a cobrança.

Introduzir o novo PIN

- | | | | |
|-----------|--|-------------------|--|
| | | | Abrir o menu principal do terminal móvel. |
| | | | OK Seleccionar o símbolo de menu e confirmar. |
| | | Terminal | OK Seleccionar a opção de menu e confirmar. |
| | | Alterar PIN Term. | OK Seleccionar a opção de menu e confirmar. |
| | | | Introduzir o PIN antigo. Se ainda não foi configurado um PIN, introduzir "0000". |
| | | | Introduzir o novo PIN. |
| | | | Mover o cursor uma linha para baixo. |
| | | | Introduzir o novo PIN de novo. |
| OK | | | Confirmar a introdução. |
| | | | Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento. |

Passo a passo

Carga de bateria com o bloqueio por PIN activado

Se o terminal móvel desligou por as baterias estarem vazias, para ligá-lo automaticamente, basta colocá-lo no carregador. O carregamento das baterias inicia. Se um PIN foi configurado, este deve ser introduzido para que o terminal móvel possa receber chamadas.

Programar o código de bloqueio

Pode bloquear ou desbloquear seu terminal móvel, para protegê-lo contra o acesso indevido (protecção dos dados pessoais), através da introdução de um código de 5 dígitos.

Para alterar um código, deve, primeiro, introduzir o código antigo, em seguida, o novo código duas vezes.

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Aceder ao menu do sistema.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

Introduzir o código antigo (5 dígitos, configuração de fábrica "00000").

Introduzir o novo código, por ex., 11111 (5 dígitos).

Repetir o novo código.

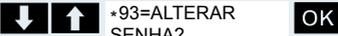
Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.



MENU



SERVICO?



+93=ALTERAR
SENHA?



Nota:

Caso tenha esquecido o seu código, favor consultar o técnico de assistência. Ele pode repor o seu código para a configuração de fábrica "00000".

O seu terminal móvel também pode ser desbloqueado a partir de uma central, por ex., do terminal de consultas.

Passo a passo

Bloquear/Desbloquear o terminal móvel

Pode bloquear seu terminal móvel temporariamente para marcação externa e programações para, por ex., evitar a sua utilização indevida.

Requisito: Definiu um código pessoal, ou pode utilizar o código pré-definido "00000".

Bloquear o terminal móvel



ou

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



LIGAR BLOQUEIO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir o código (5 dígitos, configuração de fábrica "00000").



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

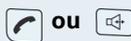


Nota:

Poderá atender chamadas externas e efectuar chamadas internas, mesmo que o seu terminal móvel esteja bloqueado. Ao estabelecer uma ligação externa, será indicado "Telefone bloqueado", no display.

O seu telefone também pode ser desbloqueado a partir de uma central (→ Página 133).

Desbloquear o terminal móvel



ou

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



DESLIGAR BLOQUEIO?

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir o código (5 dígitos, configuração de fábrica "00000").



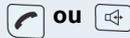
Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Passo a passo

Bloqueio central/ Bloquear/ Desbloquear outros terminais móveis

Se estiver autorizado, poderá bloquear e desbloquear outros terminais móveis.

Caso um utilizador tenha bloqueado seu terminal móvel e esquecido a senha pessoal definida, poderá desbloqueá-lo com ajuda desta função.



ou



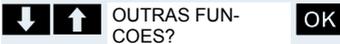
Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

MENU

Aceder ao menu do sistema.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Seleccionar a opção de menu e confirmar.



Introduzir o número da extensão.

Ou:



Bloquear o terminal móvel. No display é indicado "Telefone bloqueado".

Ou:



Desbloquear o terminal móvel. No display é indicado "Telefone desbloqueado".

Passo a passo

Funções do sistema

Pode aceder às funções do sistema através do menu, ou directamente ao introduzir o código.

Solicitar ao administrador do sistema uma tabela dos cÓdigos configurados no seu sistema.

Acesso através do menu



ou

MENU

Ou:

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Aceder ao menu do sistema.

OK

Seleccionar a função e confirmar.

Ou:

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

OK

Seleccionar a função e confirmar.

Ou:

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

OK

Seleccionar a opção de menu e confirmar.

OK

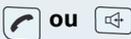
Seleccionar a função e confirmar.

Continuar:



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Acesso através do código



ou

Ou:

Premir sem soltar a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.



Ou:

Introducir o código.



Continuar:

Introducir o código.



Premir a tecla Desligar, para terminar o procedimento.

Anexo

Eliminação de avarias

Pode eliminar muitas avarias sem ajuda da assistência técnica. Para isso, consultar a seguinte tabela. Nos demais casos de avarias, o técnico responsável deve ser informado.



Perigo de explosão:



Devido às características do local e da actividade exercida, pode surgir em áreas Ex uma atmosfera propícia a explosões. Não abrir, em hipótese alguma, o compartimento de baterias do terminal móvel na área Ex!

Descrição do erro	Possível causa	Solução
Não há indicação de display.	O terminal móvel não está ligado. Bateria está vazia.	Premir a tecla Desligar até à confirmação. Carregar ou substituir a bateria.
Não é possível marcar um número.	O terminal móvel está bloqueado.	Desbloquear o terminal móvel.
Não há reacção à pressão de tecla.	O bloqueio do teclado está activado. A tecla está emperrada.	Premir a tecla Cardinal até à confirmação. Eliminar o emperramento.
Sequência de sinais decrescente ao executar introduções.	Executou uma introdução incorrecta.	Repetir a sequência e observar o display. Caso necessário, consultar o manual de instruções.
A linha "Base n" pisca (n= 1 - 4).	O terminal móvel está fora da área radioelétrica das bases; Os sinais radioelétricos estão fracos demais. O terminal móvel não está registado. Os intervalos entre as tentativas de sincronização estão cada vez mais longos.	Aproximar-se da área radioelétrica, mudar de lugar. Registar o terminal móvel. Desligar e voltar a ligar o terminal móvel.

Descrição do erro	Possível causa	Solução
Não ouve o sinal de chamar no terminal móvel.	O sinal de chamar está desactivado. Não incomodar está activado.	Activar o sinal de chamar. Desactivar Não incomodar.
Logo após premir a tecla Atender, é indicado: Corte de chamada Não há sinal de marcar; Não é possível estabelecer chamadas.	O sistema está completamente ocupado por outras extensões.	Tentar novamente mais tarde.
É indicado, por ex.: Base 1 Não é possível efectuar e receber chamadas, nem activar/desactivar.	O terminal móvel está bloqueado.	Retirar a bateria do terminal móvel e recolocá-la. Depois, proceder como na primeira carga (→ Página 33).
É indicado: TEMPO EXCEDIDO	Tempo máximo para a introdução foi ultrapassado. A tecla Desligar não foi premida.	Evitar pausas demasiado longas entre as pressões de tecla. Premir a tecla Desligar.
É indicado: FAVOR REPETIR	O sistema está sobrecarregado.	Esperar e tentar de novo.
É indicado: NAO DISPONIVEL	A função não está disponível no momento. Não existe uma linha com o número marcado.	Esperar e tentar de novo. Introduzir o número correcto ou chamar a Operadora.
É indicado: IMPOSSIVEL ou: ENTRADA ERRADA ou: TECLA NAO PROGRAMADA	Número de marcação abreviada não existe, introdução errada do evento, introdução bloqueada ou inválida, falta o requisito (por ex., quando não há interlocutor em espera para a comunicação alternada), marcação incompleta.	Corrigir a introdução, seleccionar a possibilidade válida, introduzir o número completo.

Descrição do erro	Possível causa	Solução
É indicado: NAO AUTORIZADO	Solicitou uma função bloqueada.	Solicitar a classe de acesso para a função bloqueada ao técnico responsável.
É indicado: NAO AUTORIZADO	Introduziu o PIN errado.	Introduzir o PIN correcto.
É indicado: INEXISTENTE	Introdução incompleta do número, não premiu a tecla de asterisco ou cardinal.	Introduzir o número ou o código correctamente ou como instruído.
É indicado: PROTEGIDO	Transferência de dados está activa.	Esperar e tentar de novo.

Manutenção do terminal móvel

Em caso de sujidade normal

Para limpar o terminal móvel e o carregador, utilizar um pano húmido ou um pano antiestático. Nunca utilizar um pano seco!

Não utilizar nenhum detergente forte!

Após a penetração de líquido

Se tiver motivos para desconfiar que ocorreu a penetração de líquido no terminal móvel, por ex., porque a tomada de carga não estava fechada, proceder do seguinte modo:

1. Desligar o terminal móvel de imediato. Não ligar de modo nenhum!
2. Retirar a bateria imediatamente. Deixar aberto o compartimento das baterias.
3. Deixar o líquido escorrer:
 - Manter o terminal móvel na horizontal com o compartimento das baterias aberto voltado para baixo.
 - Manter o terminal móvel na vertical com o compartimento das baterias aberto voltado para baixo. Virar o terminal móvel para frente e para trás, sacudindo-o levemente.
 - Secar todas as peças e, em seguida, manter o terminal móvel por, no mínimo, 72 horas com o compartimento das baterias aberto e o teclado virado para baixo, num lugar seco e quente (não em forno de microondas, forno ou similares).

Na maioria dos casos, é possível a colocação em serviço novamente, quando o equipamento estiver completamente seco.



Perigo de explosão:



Para o Gigaset M2 Ex profissional: O Gigaset M2 Ex profissional só pode ser utilizado de novo numa área Ex, depois de ser verificado por um colaborador habilitado e autorizado do Serviço da Unify.

Armazenagem/Conservação

Para evitar danos, o terminal móvel não deve ser armazenado junto com objectos afiados como, por ex., facas ou ferramentas.

Documentação

Este manual de instruções está disponível também na Internet, em <http://www.unify.com/> no formato PDF, bem como em CD-ROM (perguntar ao técnico responsável) nos formatos HTML e PDF.

Para ver e imprimir o Manual de instruções no formato PDF, necessita de um computador com o software gratuito Acrobat Reader da Adobe instalado.

Para ver o Manual de instruções no formato HTML, necessita de um computador com um browser WWW, como por ex., o Microsoft Internet Explorer.

Características técnicas

Nível sonoro máx. de acordo com TBR10, Anexo D: <118 dB SPL

Autonomia e tempos de cargas: → Página 34

Condições ambientais admissíveis para o funcionamento: -20 °C até +55 °C

Garantia da funcionalidade ilimitada do equipamento: -10 °C +55 °C

Peso, incl. baterias (sem o clip de cinto): cerca de 180 g

Bateria na versão standard: [Lithium-Ion, 1000 mAh] A5B00075416005

Bateria na versão Ex: [Lithium-Ion, 1000 mAh] A5B00075609027

Dimensões (L x A x P): cerca de 56,0 x 166,5 x 35,4 mm (T = medida sem os pinos)

Para obter mais informações, ver o certificado de exame CE de tipo ZELM 08 ATEX 0379 X.

Carregadores

Carregador UE, incl. alimentador: S30852-H1786-R101

Carregador UK, incl. alimentador: S30852-H1786-L101

Carregador EUA, incl. alimentador: S30852-H1786-R301

Carregador Austrália, incl. alimentador: S30852-H1786-C401

Acessórios

Utilizar apenas os acessórios originais. Assim, pode prevenir possíveis danos materiais e à saúde, e garantir que todas as disposições relevantes sejam cumpridas.

Microtelefone de cabeça: É possível a ligação de microtelefones de outros fabricantes.

Cabo de dados

Data Cable DCA-500: Para a ligação do terminal móvel à interface série RS232 do seu computador; não é adequado para o Gigaset M2 Ex professional

Data Cable USB DCA-510: Para a ligação do terminal móvel à interface USB do seu computador

Directivas e normas

O terminal móvel e os acessórios listados cumprem todos os requisitos das seguintes Directivas e normas:

Directivas UE



- 89/336/CEM "Directiva CEM"
- 94/9/CE "Aparelhos e sistemas de protecção destinados a ser utilizados em atmosferas potencialmente explosivas" (para Gigaset M2 Ex professional)

Normas relativas à protecção Ex



- EN 60079-0: Equipamento eléctrico para atmosferas explosivas gasosas
- EN 60079-0: Protecção do equipamento mediante segurança intrínseca

Tipo de protecção

Tipo de protecção: IP 65 (6 = à prova de poeira, 5 = protecção contra jacto de água)
conforme DIN VDE 0470, DIN EN 60 529, IEC 60529

Cumprimento das exigências da Directiva R&TTE 99/5/CE und BGR

Requisitos necessários:

- Safety: EN 60950 / IEC 60950
- EMF/SAR: 99/519/EC (EU Council Recommendation), EN 50360; ICNIRP
- Acoustic Shock: Common Technical Regulation TBR 10, Annex D
- EMC: ETSI EN 301 489-1/6/17
- Radio:
 - ETSI EN 301 406
 - ETSI EN 300 328 (because of Bluetooth)
 - Radio-Coexistence-Test (because of Bluetooth)

Requisitos adicionais:

- TBR 10
- TBR 22

Requisitos adicionais para sistemas de sinalização de emergência pessoais (para o Gigaset M2 professional e o Gigaset M2 Ex professional):

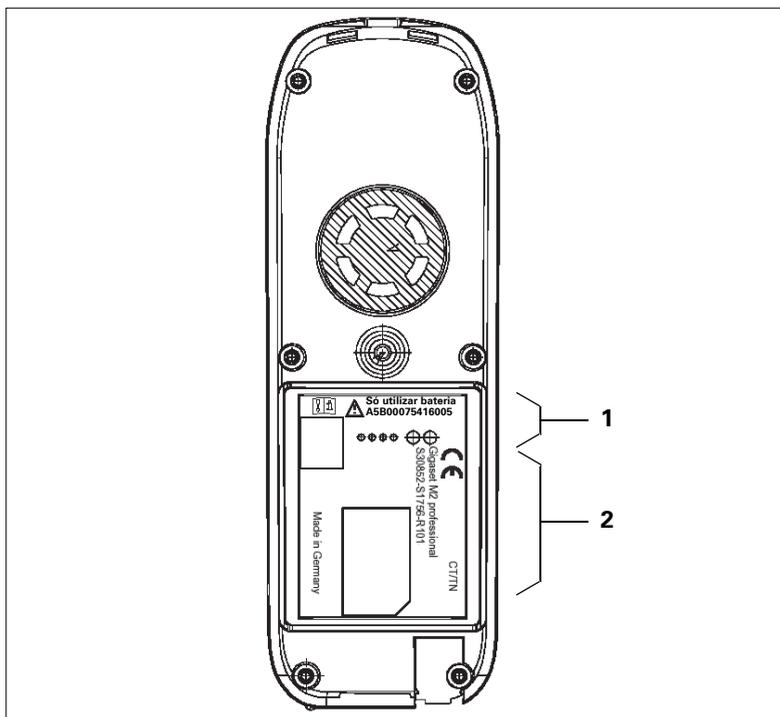


- VDE V 0825 Sistemas sem fios de sinalização de emergência para trabalhos individuais perigosos
- BGR 139 Utilização para sistemas de sinalização de emergência pessoais

Requisitos adicionais para ambientes industriais:

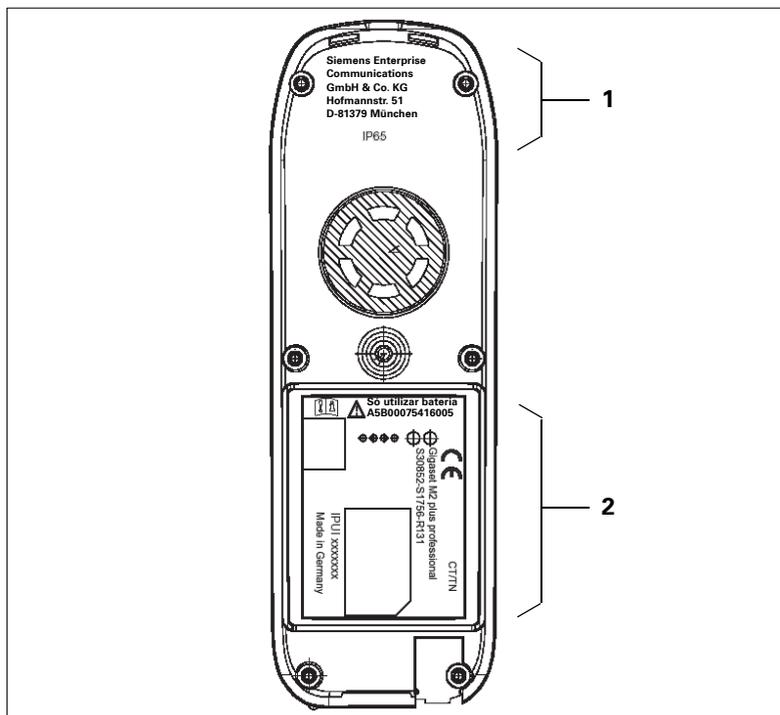
- IEC 61000-6-2 Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-2: Generic standards - Immunity for industrial environments

Inscrição para o Gigaset M2 profissional



- | | |
|---|--|
| <p>1 • Só utilizar bateria A5B00075416005.</p> | <p>2 • Marca CE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Série e tipo: Gigaset M2 professional S30852-S1756-R101 • Local/ano de fabricação: CT/TN |
|---|--|

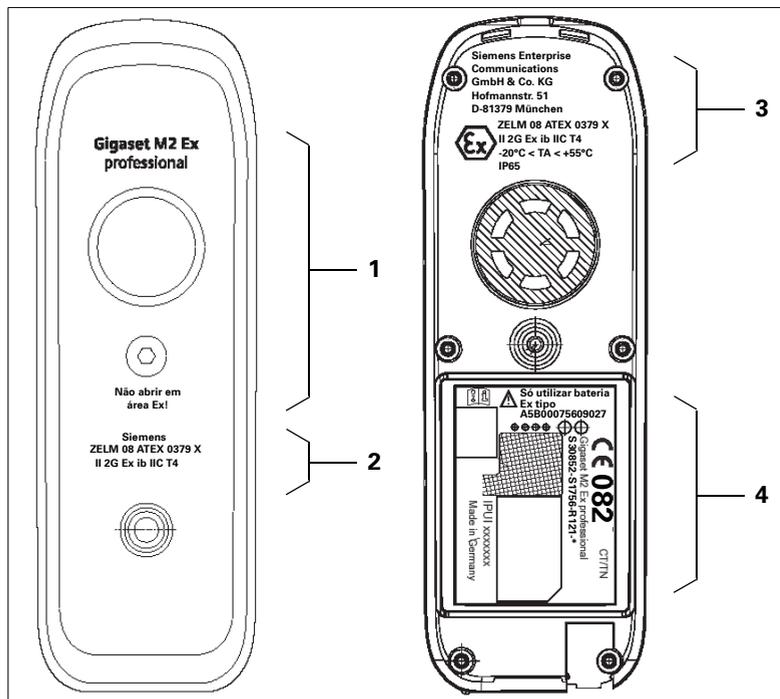
Inscrição para o Gigaset M2 *plus* profissional



- | | |
|---|--|
| <p>1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nome e endereço do fabricante • Marca para tipo de protecção: IP65 | <p>2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Marca CE • Série e tipo: Gigaset M2 <i>plus</i> profissional S30852-S1756-R131 • Número de série: IPUI xxxxxxx • Local/ano de fabricação: CT/TN |
|---|--|

Certificação ATEX para o Gigaset M2 Ex profissional

Este terminal móvel cumpre a Directiva ATEX 94/9/CE.



- 1 • Série e tipo: Gigaset M2 Ex profissional
 - Aviso: Não abrir em área Ex!
- 2 • Fabricante
 - Nome do laboratório de ensaio e número do certificado: ZELM 08 ATEX 0379 X
 - Grupo de equipamentos e tipo de protecção contra a ignição: II 2G Ex ib IIC T4
- 3 • Nome e endereço do fabricante
 - Nome do laboratório de ensaio e número do certificado: ZELM 08 ATEX 0379 X
 - Marca para a prevenção de explosões e grupo de equipamentos, tipo de protecção contra a ignição e código IP: II 2G Ex ib IIC T4, IP65
 - Temperatura ambiente admissível: -20 °C até +55 °C
- 4 • Marca CE: CE 0820
 - Aviso: Só utilizar bateria Ex tipo A5B00075609027!
 - Série e tipo: Gigaset M2 Ex profissional S30852-S1756-R121-*
 - Número de série: IPUI xxxxxxxx
 - Local/ano de fabricação: CT/TN

Declaração de conformidade

As seguintes declarações de conformidade só são válidas para o Espaço Económico Europeu.

A utilização destes equipamentos fora do Espaço Económico Europeu e da Suíça depende da respectiva aprovação em cada país.

Para o Gigaset M2 professional/Gigaset M2 plus professional:

CE 0682

DECLARATION OF CONFORMITY

We

Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG

Hofmannstr. 51, D-80200 Munich / Germany

declare that the product

**Gigaset M2 professional
Gigaset M2 plus professional**

(name, type, model or version)

to which this declaration relates, conforms to the following European Directives and European standards:

Directive 99/5/EEC: Radio and Telecommunication Terminal Equipment

EN 50360:2001
EN 60950-1:2001

EMF
Safety

EN 55022:2006 Class B
EN 61000-6-2:2005

EMC, Emission ITE Residential Environment
EMC, Immunity in industrial area

EN 300 328 V1.7.1
EN 301 406 V1.5.1
EN 301 489-1 V1.8.1
EN 301 489-6 V1.3.1
EN 301 489-17 V2.1.1

EMC, Radio spectrum matters, Wideband transmission systems
DECT Access
EMC & Radio spectrum Matters for radio Equipment
EMC & Radio spectrum Matters for radio Equipment (DECT Equipment)
EMC & Radio spectrum Matters for radio Equipment (DECT Equipment)

conformity in accordance with ISO/IEC 17050

Munich, January 4th, 2010

Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG

(Place and date of issue)


(Name, Function and signature of authorized person)

Stephan
Scheide


(Name, Function and signature of authorized person)

Richard Wendt

Para o Gigaset M2 Ex professional:

A conformidade do equipamento com os requisitos básicos da directiva ATEX é confirmada pela marca CE.



DECLARATION OF CONFORMITY

We

Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG

Hofmannstr. 51, D-80200 Munich / Germany

declare that the product

Gigaset M2 Ex professional
S30852-S1756-R121-*

(name, type, model or version)

to which this declaration relates, conforms to the following European Directives and European standards:

conformity in accordance with ISO/IEC 17050

Directive 99/5/EEC: Radio and Telecommunication Terminal Equipment

- | | |
|---------------------------|---|
| EN 50360:2001 | EMF |
| EN 60950-1:2006 | Safety |
| EN 55022:2006 +A1 Class B | EMC, Emission ITE Residential Environment |
| EN 61000-6-2:2005 | EMC, Immunity in industrial area |
| EN 300 328 V1.7.1 | EMC, Radio spectrum matters, Wideband transmission systems |
| EN 301 406 V1.5.1 | DECT Access |
| EN 301 489-1 V1.8.1 | EMC & Radio spectrum Matters for radio Equipment |
| EN 301 489-6 V1.3.1 | EMC & Radio spectrum Matters for radio Equipment (DECT Equipment) |
| EN 301 489-17 V2.1.1 | EMC & Radio spectrum Matters for radio Equipment (DECT Equipment) |

Directive 94/9/EEC: Equipment for use in potentially explosive atmospheres

- | | |
|------------------|---|
| EN 60079-0:2006 | Electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres general rules |
| EN 60079-11:2007 | Explosive atmospheres: Equipment protection by intrinsic safety "I" |

Munich, March 8th, 2010

Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG

(Place and date of issue)

Stephan Schaade
 (Name, Function and signature of authorized person)

Richard Wendl
 (Name, Function and signature of authorized person)
Richard Wendl

Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG is a Trademark Licensee of Siemens AG

ZER10004.doc

Owner: SEN VA LP

Number of Declaration: 10 / 004

Certificado de exame CE de tipo

(1) EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

ZELM ex

- (2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 94/9/EC**
- (3) EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE Number:

ZELM 08 ATEX 0379 X

- (4) Equipment: **DECT-Telephone Gigaset M2 Ex professional Type S30852-S1756-R121**
- (5) Manufacturer: **Siemens Enterprice Communications GmbH & Co. KG**
- (6) Address: **Hofmannstrasse 51, D-81379 München, Germany**
- (7) This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
- (8) The Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex, notified body No. 0820 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.
- The examination and test results are recorded in the confidential report ZELM Ex 1180719638.
- (9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 60079-0:2004
EN 50020:2002

- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) This EC-type-examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this Certificate.
- (12) The marking of the equipment shall include the following:


II 2G Ex ib IIC T4

Braunschweig, October 27, 2008

ZELM ex

 Zertifizierungs-
stelle

 Zertifizierungsstelle ZELM ex
Dipl.-Ing. Harald Zelm

ZELM ex

Sheet 1 of 3

EC-type-examination Certificates without signature and stamp are not valid. The certificates may only be circulated without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM ex. The English version is based on the German text. In the case of disputes, the German text shall prevail.

ZELM ex
Prüf- und Zertifizierungsstelle
Stiekgraben 56, D-38124 Braunschweig

(13)

SCHEDULE

ZELM ex

(14) **EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE ZELM 08 ATEX 0379 X**

(15) Description of equipment

The DECT-Telephone Gigaset M2 Ex professional Type S30852-S1756-R121 is used for transmission of signals within hazardous locations.

The current supply of the device occurs by a built-in associated battery.

The maximum ambient temperature range is -20°C to +55°C.

Electrical Data

Internal current circuits:

Supply: type of protection Intrinsic Safety Ex ib IIC
from an associated Lithium-Ion-Battery

Transmission power up to 250 mW

External current circuits:

Interface current circuit: type of protection Intrinsic Safety Ex ib IIC
(Pin 1 to 14) Only to the connection to certified control elements

Maximum values:

$$U_o = 5,4 \text{ V}$$

$$I_o = 210 \text{ mA}$$

(linear output characteristics)

Maximum permissible external capacitance $C_o = 65 \text{ }\mu\text{F}$
Maximum permissible external inductance $L_o = 335 \text{ }\mu\text{H}$

Charging circuit: Only to the connection to an associated charging device
(Pin 1 and 2) Rated values:

$$U = 5 \text{ V}$$

$$I = 400 \text{ mA}$$

(16) Report No.

ZELM Ex 1180719638

Sheet 2 of 3

EC-type-examination Certificates without signature and stamp are not valid. The certificates may only be circulated without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM ex. The English version is based on the German text. In the case of dispute, the German text shall prevail.

ZELM ex
Prüf- und Zertifizierungsstelle
Stieglabern 66 · D-38726 Braunschweig

**Schedule
to EC-Type-Examination Certificate ZELM 08 ATEX 0379 X**

ZELM ex

(17) Special conditions for safe use

1. Instruction manual must be observed. The battery charging may only occur outside of the hazardous locations and only with the associated charging device.
2. IP protection degree of IP20 is sufficient for an approval of the DECT-Telephone for use in the presence of explosive gas atmospheres. The examination of a higher IP protection degree is not a subject of this EC-type examination certificate.
3. Before the DECT-Telephone may be taken and used in the hazardous locations a function test must be carried out.
4. In the case of damage or not correct operation, the DECT-Telephone is to be immediately removed from the operation and from the hazardous location.
5. The DECT-Telephone may be applied in hazardous locations only with certified accessory.
6. The DECT-Telephone may be applied in hazardous locations only with an associated closing plug on the interface.
7. The DECT-Telephone may be used only in the permissible ambient temperature range of -20°C to +55°C.
8. The device is supplied by the associated battery. A possible replacement may only occur by a corresponding original spare part.

(18) Essential Health and Safety Requirements

fulfilled by standards

Braunschweig, October 27, 2008

ZELM ex

Zertifizierungs-
stelle

H. J. Zel
Zertifizierungsstelle ZELM ex
Dipl.-Ing. Harald Zel

**ZELM
ex**

Sheet 3 of 3

EC-type-examination Certificates without signature and stamp are not valid. The certificates may only be circulated without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM ex. The English version is based on the German text. In the case of dispute, the German text shall prevail.

ZELM ex
Prüf- und Zertifizierungsstelle
Siekgaben 56 · D-30144 Braunschweig

1. Supplement

(Supplement according to EC-Directive 94/9 Annex III letter 6)



to EC-type-examination Certificate

ZELM 08 ATEX 0379 X

Equipment: **DECT-Telephone Gigaset M2 Ex professional Type S30852-S1756-R121**
 Manufacturer: **Siemens Enterprice Communications GmbH & Co. KG**
 Address: **Hofmannstrasse 51, D-81379 München, Germany**

Description of supplement

The 1. Supplement concerns insignificant modifications of the internal layout of the equipment. Furthermore the agreement of the device with current standards has been checked.

The marking, all further technical data and special conditions for safe use remain unchanged and are also valid for this 1. Supplement.

The equipment may be manufactured in future also in consideration of this 1. Supplement.

Report No.

ZELM Ex 0800917698

Essential Health and Safety Requirements

Within the scope of this 1. Supplement the agreement of the device with the current standards has been checked.

The essential health and safety requirements are still fulfilled by compliance with the following Standards:

EN 60079-0:2006

EN 60079-11:2007

Braunschweig, July 31, 2009



Zertifizierungs-
stelle

Zertifizierungsstelle ZELM ex
Dipl.-Ing. Harald Zelm



Sheet 1 of 1

EC-type-examination Certificates without signature and stamp are not valid. This EC-type-examination Certificate may only be circulated without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Prof- und Zertifizierungsstelle ZELM ex. This English version is based on the German text. In the case of dispute, the German text shall prevail.

ZELM ex
Prof- und Zertifizierungsstelle
Siekgraben 56 - D-38124 Braunschweig

2. Supplement

(Supplement according to EC-Directive 94/9 Annex III letter 6)

ZELM ex

to EC-type-examination Certificate

ZELM 08 ATEX 0379 X

Equipment: **DECT-Telephone Gigaset M2 Ex professional
Type S30852-S1756-R121**

Manufacturer: **Siemens Enterprise Communications GmbH&Co.KG**

Address: **D-81359 München**

Description of supplement

Within the scope of the 2. Supplement to the EC-Type-Examination Certificate ZELM 08 ATEX 0379 X it was evaluated if a leather pocket influences the explosion protection of the DECT telephone and if actualised drawings cover the fabrication process furthermore.

Report No.

ZELM Ex 0320917742

Essential Health and Safety Requirements

The essential health and safety requirements are still fulfilled by compliance with the following Standards:

EN 60079-0:2006 EN 60079-11:2007

Braunschweig, November 20, 2009

ZELM ex

Zertifizierungs-
stelle


Zertifizierungsstelle ZELM EX
Dipl.-Ing. Harald Zelm

**ZELM
ex**

Sheet 1 of 1

EC-type-examination Certificates without signature and stamp are not valid. This EC-type-examination Certificate may only be circulated without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM ex. This English version is based on the German text. In the case of dispute, the German text shall prevail.

ZELM ex
Prüf- und Zertifizierungsstelle
Siekgraben 56 - D-38124 Braunschweig

Índice remissivo

A

Abandonar/reactivar a rede radioelétrica .	23
Aceder a uma mensagem	113
Acesso rápido a funções	125
Acessórios	142
Alcance radioelétrico	14
Alerta de vibração	41
Alterar um número	72
Alternar entre interlocutores	95
Altifalante	12
Apagar	
lista de repetição de marcação	61
lista telefónica	73
registo	61, 73
Armazenagem	140
Atender uma chamada num grupo	21
Atendimento automático	46
Atribuir	93
Auscultador	12
Autonomia do terminal móvel	34
Autonomia em chamada	34
Aviso	111

B

Base	
alterar o nome indicado	50
seleccionar	124
Base de dados do telefone LDAP	66
Bateria	
autonomia	34
autonomia em chamada	34
autorizada	34
capacidade	34
carregar	15, 33
colocar, substituir	30
em stand-by	34
nº de referência	141
sinal de aviso	54
tempo de carga	34
Bateria autorizada	34
Bloquear/Desbloquear telefone	134
Bloqueio	133, 135

Bloqueio central	135
Bloqueio do teclado	22
Bloqueio do telefone	133
Bluetooth	56

C

Cabo de dados	128
Capacidade	34
Captura de chamada maliciosa	81
Captura directa de chamada	78
Capturar uma chamada	21
Características técnicas	141
Carregador	141
Cartão de memória	
inserir, substituir	30
Certificação ATEX	146
Chamada	
anónima	78
atender	20, 21
captura directa	78
capturar	21
executar	15, 16
rejeitar	20
Chamada anónima	78
Chamada de retorno	89, 94
Chamada em espera	90
Chamada em espera automática	92
Chamar	15, 16
Chamar correio de voz	113
Classe IP	29
Clip de suporte	
montagem	35
Código de identificação	76
Código de projecto	76
Computador	128
Comunicação alternada	95
Condições ambientais	141
Conector para o carregador	12
Conector Slim Lumberg	12

Conferência	96	registo	74
ampliar	97	Enviar lista	74
desligar	97	Enviar registo	74
estabelecer	96	Equipamentos electrónicos interferem	9
excluir	98	Estado de carga	33
ligar interlocutor	98	Eventos	
sair	97	activar	119
telefónica	96	apagar	123
visualizar	97	confirmar	120, 123
Configuração de fábrica	53	desactivar	120
Conservação	140	do sistema	122
Consulta (segunda ligação)	19	do terminal móvel	119
Converter prefixo	52	indicar	121
Copiar lista telefónica	74	introduzir	122
Cordão	12	ver	123
D		F	
Data Suite	128	Flash para rede	85
Declaração de conformidade	147	Folha de protecção	29
Desligar	14	Função de caixa de correio	110
Desligar/ligar o aviso de chamada em espera	91	Função de sinalização de emergência (BGR 139)	
Despertador	117	tecla de alarme	12
Desvio	21	Funções de Áudio/Avisos	38
Desvio destino fixo	21	Funções de grupo	100
Detectar avarias	137	Funções de mensagem	110
Dimensões	141	 	
Directivas	142	G	
Directivas UE	142	Gravar um número	70
Display	12	Grupo de captura de chamadas	21
contraste	49	Grupo Mulap	
esquema de cores	49	desviar linha	108
iluminação	50	desvio	
programar	48	desligar	109
Protector de ecrã (Logotipo)	48	ligar	109
Distribuição de chamadas	104	ligar/desligar chamada de grupo	108
Documentação	141	 	
E		I	
Efectuar chamadas com microtelefone de cabeça	56	Iluminação do display	50
Em stand-by	34	Indicação da taxação	80
Emissão MF	88	Indicações de segurança	7
EMV	9	Inicializar	53
Enviar		Inscrição	144, 145, 146
lista	74	Intercalação	92
		Interface	128, 129

Interface Bluetooth	129
Interface de PC	128
Interruptor	84
Introduzir códigos	136

L

LED	12
LED de supervisão	12
LED do estado	12
Libertação de porta	
desligar	82
ligar	82
Ligar	14
Ligar interlocutor	98
Ligar/Desligar chamada de grupo	100
Linha colectiva	100
Líquido	140
Lista de chamadores	115
Lista telefónica	
do sistema	65
do terminal móvel	69
LDAP	66

M

Manípulo de comando	12
Manutenção	140
Mãos-livres	55
Marcação abreviada	
com sistema (central)	63
com sistema (individual)	64
marcação posterior/marcação directa	63
Marcação abreviada do sistema	63
Marcação abreviada do sistema, central	63
Marcação abreviada do sistema, individual	64
Marcação abreviada individual	64
Marcação directa com marcação abreviada	63
Marcação por voz	59
Marcação posterior com marcação abreviada	63
Marcar	
antes da ocupação da linha	16
após ocupação da linha	15
um registo da lista telefónica	71
Marcar o número	71

Memórias	73
Memórias livres	73
Mensagem	
aceder	113
gravar	110
Mensagem de texto	112
Mensagem SMS	112
Menu principal	27
Microfone	12
Microtelefone de cabeça	56
MSN	76, 85

N

Não incomodar	79
Nível sonoro	141
Normas	142
Notificação	110
Número	
alterar	72
gravar	70
marcar	15
marcar da lista telefónica	71
múltiplo	85
suprimir	78
Número de emergência	
alterar	46
marcar	16
Número múltiplo de assinante	76

O

Ocupar a linha	15, 16
Ordenar registos da lista telefónica	70
Outra linha	77

P

Parafuso para a tampa da bateria	12
Parque	89
Partes do terminal	12
Período de pausa	106
PIN	14, 132, 133, 134, 135
Porteiro eléctrico	81
Preparação para marcação	16
Problemas de alcance	15
Programação de teclas	125
Programação selectiva de MSN (número	

Telefone temporário	77
Tempo de carga	34
Terminal móvel	
bloquear/desbloquear, outros	135
bloquear/desbloquear/	134
Texto de ausência	110
Tipo de protecção	143
Tomada de carga	12
Transferência	93
Transferência automática	85
Transferência de dados	128
Transferir	93
Transferir a chamada	93

U

Utilizar Número	71
-----------------------	----

V

vCard	69, 74
converter o prefixo	52
Vedação	29
Vedação do compartimento da bateria ..	29
Ver info	113
VIP	72
Volume	38
Volume de áudio	38
Volume do telefone	38